AWE Mainta
Juli 12, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Hoben di Aruba miho graduado di EVM



E hoben J. Arends di Aruba, formando parti di e grupo di 15 hoben local cu a finalisa e curso básico di militar na Corsou, esta e "Elementaire Militaire Vorming" (EVM) a resulta e miho graduado. E grupo aki a yega ayera nochi despues di 11 luna siguiendo e curso aki na Corsou.

Pagina 7

Na diferente negoshi

Ta cobra BAVP riba suma cu ta inclui BBO y BAZV

Tur dia pueblo ta wordo horta ainda cu cobransa belasting nobo

Pagina 2

Parlamento completo ta sostene Minister di Husticia Andin Bikker

E notitie riba mesa di parti di Hulanda, no ta aceptabel pa Aruba

No ta mishi n'e acuerdo di cooperacion

Pagina 3

Na diferente negoshi

Ta cobra BAVP riba suma cu ta inclui BBO y BAZV

Tur dia pueblo ta wordo horta ainda cu cobransa belasting nobo



A pasa 11 dia caba desde introduccion di e belasting nobo y aumento di BAZV pero te ainda e criticanan di parti di pueblo no ta stop di bini. Riba Facebook y den combersacion den circulo social esaki ta e tema cu ta keda domina combersacionnan.
Tristo ta cu mayoria di hende ta cumpra cosnan y no ta ni preocupa cu e recibo, pero tin hende cu si ta consciente di e manipulacionnan cu por wordo haci. Kisas loke cu un cliente ta perde no ta hopi, pero ora cu tur e extra cu e cada cliente ta perde y e negoshi ta gana cun'e y na diferente caminda, e ta bira hopi.

Mayoria di e kehonan cu a wordo haci te cu aworaki ta cu loke e consumidor ta paga en total riba e recibo di compras ta surpasa e 6% di e impuesto di BBO (BBO cu ta 1.5%, BAVP cu ta 1.5% y BAZV cu ta 3%). Manera por mira riba e diferente denuncianan haci na final loke cu ta wordo cobra ta 6.4%. Tur hende mester ta consciente cu e parti di BBO no a subi. Loke cu a subi ta BAZV cu a bira 3% y esun nobo BAVP ta 1.5%. A lo largo tur e ciudadano Arubiano ta paga. Loke e comerciante mester cobra e cliente ta riba loke nan a cumpra. Si un cliente a cumpra 250 florin ta cobra e total di 6% riba e 250 florin. No ta cobra 250 + 11,25 (BBO y BAZV) = Afl. 261.25 + Afl. 3.91875 (1.5% di BAVP) = Afl. 265.17. E 6% mester ta cobra riba e 250 pa na final paga e suma di 265 florin flat. Pero pa e comerciante e no ta conta mescos. Si e comerciante pone e impuestonan aki riba lomba di e consumidor, e ora e mester bay paga e 6% riba e 265 florin y no riba e 250 florin. Pero e otro splicacion cu ta wordo ta cu loke ta wordo cobra of mester wordo cobra no ta 6 pero 6.4%. Henter e asunto ta un triki pasobra e ley di BBO en realidad no ta e cliente mester pague sino e comerciante. Pero nunca, ningun Gobierno a percura pa e ley wordo ehecuta manera debe ser. Riba dje ainda e parti di productonan cu ta cay den canasta basico riba cual tambe ta cobra BBO y otro impuestonan. Esaki pasobra e productonan aki ta wordo conta hunto

E pregunta awo ta: Ki departamento di Impuesto (Gobierno) ta spera pa controla e negoshinan prome cu nan sigui horta pueblo mas ainda.

E kehonan ta inmenso. Aunke cu e cliente ta wordo cobra tur e belastingnan aki, riba dje prijs di productonan a subi na 99.9% di e negoshinan estableci na Aruba. Negoshi grandi a wordo denuncia riba Facebook unda cu ta cobra cliente e BAVP riba e suma cu ta inclui e belasting di BBO y BAZV. Gobierno pone un paro na esaki, pasobra ta interes di pueblo (of cartera) ta den wega aki.

Monstruoso!



RIBA rednan social den e dianan aki por a mira un monstruo cu a wordo gara na Tailandia. Ta trata aki di un cayman Salty, cu ta wordo haya den awanan salo. El a wordo atrapa después di un buskeda di 8 aña pa e animal aki.
El a wordo atrapa den riu Katherine cu ta cas di algun di e caymannan di mas grandi cu a yega di wordo mira, midiendo mas di 5 meter. E cayman aki a wordo mira pa prome biaha na aña 2010. El a pisa 600 kilo y lo tin mas di 60 aña (nan por biba casi 100 aña. A pone trampa p'e dos siman pasa mientras cu a bin ta vigilando e situacion for di laira. Den e periodo aki a señala tres di e monstruonan aki. Y esun aki ta mas grandi cu e otronan señala. Shete di nan a wordo saca caba for di e riu

Parlamento completo ta sostene Minister di Husticia Andin Bikker

E notitie riba mesa di parti di Hulanda, no ta aceptabel pa Aruba

No ta mishi n'e acuerdo di cooperacion

E siman aki, Minister di Husticia, mr. Andin Bikker, banda di consulta cu Gobierno, a consulta tambe cu Parlamento riba e intencion di Hulanda, di kier trece cambio den e protocol di cooperacion di RST.
E mandatario a afirma, cu e ta hayando masha presion di Hulanda pa cambia e protocol actual di RST, pero prome cu haci esey, a dicidi di consulta cu Conseho di Minister y cu Parlamento. Manera Minister Andin Bikker a duna di conoce den su conferencia di prensa, e notitie cu el a haya ta bay mas leu cu e protocol mes.

E no a duna detaye di e presion cu e ta hayando, pero ayera tanto lider di fraccion di MEP, Rocco Tjon y e miembro di AVP den Comision di Husticia, Robert Candelaria a duna di conoce y nan a bisa e mandatario tambe pa no negocia nada y cu manera e notitie ta, cu ta riba mesa pa discuti e.o. diabierne awor den e Cumbre di Ministernan di Husticia di Reino, Minister mr. Andin Bikker no a haya ningun "bendicion" pa negocia nada. Y por participa esaki n'e demas delegadonan n'e cumbre.

Aruba t'e unico pais den Reino, cu a crea un modelo cu ta wordo reconoci, pa loke t'e colaboracion pa cu RST. No por bay na turno na algo cu ta traha bon, pero por sinti cu Hulanda kier tin mas di bisa, esta hasta kier mina e autonomia cu Aruba tin, pesey Hulanda ta poniendo presion pa bin cu cambio, unda Hulanda kier mas poder pa bisa kico pa haci cu RST.
E cambionan aki, sigur no ta acceptable den ningun sentido di palabra.

Sr. Robert Candelaria, awe Parlamentario di AVP, a traha hopi aña como Polis, mescos tambe Rocco Tjon, maske e ultimo aki no tin e experiencia cu Candelaria tin den Polis, pero hunto nan a para pa no cumpli cu deseonan di Hulanda, cu manera menciona, kier kita poder di Korps Chef, di PG di Ministerio Publico, pa Hulanda so tin poder pa dicidi den cadena hudicial.

Si Hulanda kier mira mas cooperacion cu RST, semper ta possible, pero no cu Hulanda ta haya tur poder pa dicidi, sigur no den e cadena hudicial pa cual kier trece cambio den RST, cu a bin ta haci un bon trabao den combatimento di crimen organisa y crimen cu ta cruza frontera.
Como partnernan den Reino, semper por tin dialogo, pero pa bin mete y kita autoridad di loke Aruba ta haci riba tereno hudicial, esey sigur cu no.

Parlamento y den esaki, tur parido a duna Minister Andin Bikker e mensahe pa no habri ningun clase di dialogo, unda Hulanda ta kere di por mishi cu autonomia di Aruba pa loke ta trata husticia.
Por bisa cu tur partido den Parlamento, ta riba mesun liña di pensamento, sperando cu Minister Andin Bikker no cambia di opinion unabes na Bonaire fin di siman benidero.







Cas kima, cu dak di asbest, pero no tin ningun hende cu kier haci algo

Tin un persona a muri caba di cancer

RIBA e cruzada De Ruytersrtraat y Weg Seroe Preto pabou di Filomena College tin un cas cu a keda un ruina despues cu el a bira victima di candela. Maske cuanto a yama, e.o. Polis, City Inspector, DVG y Dios sa cuanto departamento mas, pa haci algo cu e cas aki, pasobra maske el a kima, e tin dak di asbest, cu por of ta forma un peliger pa tur hende cu ta biba den e vecindario. Manera a ser bisa na AWEMainta, tin un señora a muri algun tempo atras di cancer, nan no por bisa cu esaki ta aconsecuencia di e asbest. Como cu no tin un muska ta bula pa haci algo, a dicidi pa via di AWEMainta haci un denuncia publico, "Haci algo cu e cas aki, prome cu mas hende muri".











Premier Evelyn Wever-Croes a reuni cu Embahador di Estonia

Aruba cu Roadmap pa E-Government



ESTONIA ta un pais lider den IT y un di e gobiernonan (e-Government) mas avansa di mundo riba e tereno aki. Estonia ta conoci pa ta un Digital Society. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu Gobierno di Aruba ta uzando e ehempel di Estonia como un di e paisnan pa inspira nos “road map” pa e-Government na Aruba cu mester ta cla pa fin di aña 2018 pa comienso di 2019. Tin hopi cu Aruba por siña di nan y Estonia ta un pais hopi habri pa exporta nan conocemento.

Durante su bishita na New York, Premier Evelyn Wever-Croes a reuni cu Representante Permanente di Estonia na Nacionnan Uni Señor Sven Jurgenson riba diferente area cu Estonia por yuda Aruba. Un plataforma en particular cu ta hopi interesante ta X-Road – un tipo di “rails” cu ta conecta tur departamento di gobierno di Estonia p'asina por ofrece servicio na e ciudadano den estilo one-stop-shop y ta comparti data cu otro. Gobierno di Aruba ta haciendo e esfuersonan aki pa por explora posibel colaboracion y oportunidadnan pa haya mas conocemento di nos proceso di e-Government. Tambe ta interesante pa conecta cu e Universidadnan di tecnologia y ciencia na Estonia.

E mandatario ta indica cu Aruba ta trahando riba introduccion di SISSTEM, e facultad nobo na Aruba di “Science, Technology Engineering and Math” (Stem) y Aruba ta hopi interesa pa explora partnerships y programa di intercambio cu Universidadnan na Estonia.

“E reunion cu Sr. Jürgenson a bay hopi bon. Gobierno lo sigui explora e posibilidadnan den e siguiente lunanan nos dilanti”, Prome Minister a duna di conoce.

Awor islanan por intercambia experencia, idea, trayecto y mucho mas

Hospitalnan di Corsou a firma acuerdo di cooperacion cu Hospital Aruba

Siman pasa Dr. Horacio E. Oduber Hospital a firma acuerdo di cooperacion cu dirigente di Fundacion Mariadal di Bonaire y awor a cera acuerdo tambe cu dirigentenan di St. Elisabeth Hospital SEHOS y HNO Transitie en Exploitatie N.V.. Un biaha mas e momento aki tabata historico pa tur hospital envolvi den e acuerdo aki.

E prome firma riba e acuerdo tabata di Fundacion Mariadal di Bonaire y awor a agrega dos firma mas cu t'e dos hospitalnan di Corsou, asina sr. Ezzard Cilié, Director di Cuido di Hospital, a duna di conoce.

Esaki ta nifica cu ya tin 3 firma riba e acuerdo aki cu e 6 islanan, di cual falta pa haya di e otro 3 islanan.

Hospital ta contento cu e logro aki, di cual pa hopi tempo ta trahando riba dje. Porfin e grupo aki a logra formalis'e.

Pa Hospital esaki ta algo grandi y ta trece hopi bentaha pa tur isla. Esaki tin di haber kico Hulanda ta spera di nan riba e parti politico y e parti gubernamental.

Tambe nan ta spera cu e hospitalnan ta traha hopi mas di cerca cu otro. Nan a cera cabes y lo traha conhunto di cual e acuerdo aki ta simplemente e comienso. Tin hopi trabou pa haci, pero por saca hopi beneficio di dje riba e tereno medico.

Dr. Gilbert Martina, Director General di Hospital Nobo Otrobanda (HNO) a duna di conoce cu e acuerdo aki ta sumamente importante, unda ta determina 4 area di trabou riba tereno di cuido medico.

Tur hospital lo traha hunto pa mehora e servicio, calidad y seguridad pa paciente, pero tambe e parti farmaceutico y e parti di educacion y informacion di tur empleado.

Dor di e acuerdo di cooperacion e islanan por intercambia cu otro experencia, idea, trayectonan cu nan a pasa aden.

Por ehempel Hospital di Aruba ta pasa den e trayecto di traha un edificio nobo di cual na Corsou tambe ta pasando den dje pa un hospital nobo.

E parti di seguridad y calidad pa pacientenan tur ta para p'e, dr. Martina a duna di conoce.

Esaki ta un parti cu nan por comparti protocolnan hunto p'asina nan por siña di otro y kico tur nan a pasa aden, adapta esaki si tin mester pa sigui bay dilanti den cuido medico.

Dr. Franke Scheper, Director Medico di Stichting Sint Elisabeth Hospital (SEHOS), a traha na tur isla den e area medico y por bisa cu mayoria tin e mesun tipo di pregunta di cuido y desafio. E desafio grandi ta cu mester duna un bon cuido di calidad y seguridad, un cuido responsabel den e cuadro financiero cu tin. Esaki ta nifica cu e trabou no ta facil y mester traha mas hopi hunto y ta algo cu profesionalnan ta bezig cun'e awor, asina dr. Scheper a duna di conoce.

Nan mester yega na un nivel halto manera hospitalnan rond mundo y p'e hospitalnan aki traha hunto unda cu e profesionalnan laborando den e hospitalnan cu a firma e acuerdo aki lo sigui haci esaki.



Ta importante pa profesionalnan di tur isla traha hunto y no concentra solamente riba specialistanan, pero tambe nursenan, personal di sala di operacion, e hendenan cu ta laborando tras di e cuido pa haci esaki posibel.

E ora ey por crece como isla, unda cu pacientenan di St. Maarten, Bonaire, Corsou y Aruba ta exigi un nivel internacional.

Dr. Scheper ta kere esey ta un bentaha grandi di trahamento hunto formal riba nivel di institucionnan den Caribe local.





Grupo nobo di Arumil a yega Aruba



AYERA den oranan di anochi a yega Aruba e grupo di 15 hobennan cu a gradua di e ultimo cu a wordo manda Corsou pa nan estudio.

Cu nan trahe di entrenamento, caranan camufla y un arma riba nan pecho e 37 militar aspirantnan di Corsou y Aruba a marcha siman pasa cana pasa riba brug di ponton mey-mey (na Corsou) di e publico. E marcha di 25 kilometer a para of a yega su final riba e plenchi paden di Fort Amsterdam.

E marcha aki tabata e final di diesun luna di nan estudio "Elementaire Militaire Vorming". Bou aplauso di nan partner, familiar, amigo y coleganan a para parat pa e ceremonia di baret.

Despues di discurso di comandante di marinierskazerne Suffisant, Majoor der Mariniers Christ van Dinteren, y di Commandant der Zeemacht di Area di Caribe (Brigadier General di Marina Peter Jan de Vin), e mariniernan por a kita nan petchi di estudio y cambia esaki pa e tan spera baret. Prome Minister di Corsou Eugene Ruggenaath a felicita e hobennan cu nan prestacion, tambe den nomber di Prome Minister di Aruba Evelyn Wever Croes. Despues a sigui un celebracion. Y ayera nochi e 15 hobennan di Aruba a yega unda na aeropuerto nan a wordo ricibi for di nan familiarnan.

EMV ta un estudio basico di 11 luna. Na augustus, 2017, un total di 67 hoben a cuminsa cu e estudio aki. Den e prome fase e formacion elemental ta bini na turno. Nan ta siña habilidadnan basico y drills na nivel individual central. Nan ta siña di e diferente rangonan, posicionnan cu nan mester tuma pa cada ocasion y e forma di saludo. Naturalmente tin e parti di disciplina cu tambe hunto cu e parti armamento. For di e fase aki ta sigui cu e gevechtsopleiding. E di tres y ultimo fase ta consisti di Beveiliging & Bewaking. E EMV ta wordo finalisa cu un ehercicio final (FINEX) y esaki ta wordo cera cu e marcha di 25 kilometer.

Den esaki mester remarca cu e marinier Arubiano J. Arends a sali "best man" di e EMV.









Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het - middels de Stichting Monumentenfonds Aruba te financieren project:

"Onderhoud en herstel Nationaal Archeologisch Museum te Ecury Complex, Schelpstraat 42".

Volgens bestek: MB-P18-1.035, dj 2018
Korte Omschrijving van het werk:
Het repareren en schilderen van binnenwanden, het repareren en wederom aanbrengen en schilderen van diverse plafond soorten, het repareren van lekkages in de vliesgevels en daken, onderhoud van publieke badkamers, onderhoud van verlichting en onderhoud van houten vloer.
Uitvoeringstermijn:60 werkbare werkdagenna datum van aanvang.

Het bestek is vanaf 12 juli2018 verkrijgbaar bij het kantoor van het Monumentenbureau, gelegen te Schelpstraat 36/38 tegen betaling van AWG. 125,00.De betaling in cash te voldoen.
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 12juli2018 te Monumentenbureau.
Inlichtingen worden verstrekt op 17 juli2018 om 10:00 uur a.m. ten kantore van het Monumentenbureau Aruba te Schelpstraat 36/38.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgelegd op 20 juli2018 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij hetMonumentenbureau.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 7augustus 2018 om 10:00 uur v.m. op het kantoor van het Monumentenbureau Aruba.

De UAR-1986 Ned. is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van het Monumentenbureau.
De gestanddoeningtermijn is 60 dagen.
De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba (niet ouder dan 3 maanden);
2. Bereidheidverklaring van een lokale bankof borginstelling tot het instellen van een bankgarantie;
3. Andere vereisten die in het bestek zijn opgenomen.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek toegevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Booshi Wever di UPP:

E guera entre sindicatonan ta continua sin ta tene na cuenta interes di pueblo!

Den e ultimo dianan nos por a tuma nota di un bay bin di declaracion di diferente sindicato riba e.o. e medida desvastador cu Otmar Oduber cs kier implementa cu consentimento di Gabinete Wever-Croes y cu aprobacion di e asina yama Stempelparlement.
Den e caso aki Booshi Wever kier a referi na 3 sindicato cu kier a trata di hustifica e medida cruel cu Otmar Oduber cs lo bay impone riba nos pueblo na januari 2019.
Cu e medida inhumano aki, Otmar Oduber cs a pone e ser humano un banda y a scoge pa pone e interes di nan sponsornan central. Tristo aki ta cu tanto FTA, SEPPA y STA a bay di acuerdo cu e medida aki.
Sinembargo den medionan di comunicacion nos por a tuma nota cu tur tres kier tira culpa riba otro, lubidando cu ora mustra dede riba un otro tin tres dede ta mustra riba bo mes, segun lider di UPP .

Den un programa radial por a tende e vocero di FTA bisa cu nan no a studia e materia bon y cu nan no a firma nada. Pues un tipo di tira piedra sconde man.
Di un otro banda nos ta haya cu tanto STA como SEPPA a start un guera pa wak ta cua di nan dos lo haya mas empleado di Serlimar como miembro.
"Nos por a scucha e representante di SEPPA yudá pa un señora cu tabata grita manera alma malo, segun sr. Diego de Cuba, hustifica e accion di trahadornan di Serlimar pa motibo cu lo tabatin un rumor (redo) cu e fraccion di MEP lo a bin cu un mocion pa cambia e ley di 2005.

E cambio di ley, segun e rumor, supuestamente lo a bay exonera esnan cu ta paga p'e servicio di otro compania priva, pa paga p'e medida di Otmar Oduber cs.
Nos a kere cu SEPPA a strike pa evita e medida aki y tambe pa para e corupcion y e mal-gastamento di placa na Serlimar, pero nada di esey tabata e motibo.
SEPPA a ignora loke ta pasando den Serlimar y a bisa cu nan ta di acuerdo cu e medida di Otmar cs.
Den un entrevista e Presidente di STA kier haci comosifuera cu e mes no ta participe den e redashi ey. Sinembargo den un programa radial nos por a scucha e voz di sr. Diego de Cuba na unda, na manera hopi cla, a bisa cu e miembronan di fraccion di MEP lo kier a presenta un mocion cu e meta pa haci posibel e exoneracion ariba menciona.



Loke ta remarkabel t'e hecho cu e Presidente di STA a insinua cu probablemente algun miembro di MEP lo a haya placa for di EcoTec pa core campaña. Si esaki no ta redo, kico ta redo anto? Straño ta cu ningun hende di MEP a contradeci esaki tampoco, segun Booshi Wever.
STA parce di tampoco a haya necesario pa para e corupcion, fixed-bidding, tumamento sin fin di hende den servicio, etc., etc. y simpelmente bay na Amen di Otmar Oduber cs.
Tristo ta cu un di e argumento cu el a usa ta cu introduccion di e medida aki, porfin e ley di 2005, manera e ta bisa den e grabacion e ley di Booshi, ta wordo aplica manera mester ta.

Wel shon de Cuba, for di "day one" e ley aki a wordo aplica al pie de la letra. Pakico? Pasobra MEP di e tempo ey a pone e ser humano central y a dicidi como Gobierno, ya cu e pueblo por medio di e.o. Inkomstenbelasting ta aportando completamente caba p'e operacion di Serlimar, pa absorba e gastonan cu e operacion aki ta trece cune.
Y mi no por keda sin menciona cu e tempo ey e sindicato SEPPA tabata vocifera esaki tambe.
Ta despues cu na 2015, durante e gobernacion di AVP-POR, a hala e ser humano un banda y a cuminsa cobra y a exonera esnan cu ta paga otro companianan priva pa recogemento. E tempo ey mi no a tende shon de Cuba ni SEPPA grita nada. Unda boso tabata?
Awe cu corupcion ta na ordo di dia den Serlimar kier bin hunga "tough guy"!!!
Ta increibel cu sindicatonan ta pone interes propio prome cu e interes di pueblo y e compania estatal .
Y esun cu lo sali gana t'e miembronan di e Kartel cu lo bay sigui yena nan saco por medio di e introduccion di e prome set di "Kartelheffing"!
No mester lubida cu e "Kartelheffing" aki ta pa cubri e gastonan actual, esaki lo no bay cubri e gastonan cu mester bin ainda p'e compromisonan cu Otmar Oduber a haci caba y lo bay haci ainda cu e tantisimo corupcion y mal gobernacion cu tur dia ta ser haci".
Despues di introduccion di e ley na 2005, tabatin un Hunta di Supervision na Serlimar cu tabata sa di haci nan trabou na bienestar di Aruba, di e trahadornan y di e compania. Y aki Booshi Wever ta bisa di mester reconoce e trabou di e representante di SEPPA den e Hunta.
Unda e voz di e sindicatonan ta awor cu tur e corupcionnan aki ta kedando?
Ora cu cachonan ta bringa pa un weso esun na banda ta bay cune y den e caso aki t'e KARTEL lo t'esun cu lo bay cu e weso, segun lider di UPP, Booshi Wever.

Parlamentario Michael Lampe (AVP)

Compartiendo experiencia di ritmo y musica crioyo cu muchanan

COLEGIO San Antonio a organisa nan kids camp y pa esaki a invita Parlamentario di Fraccion di AVP, Michael Lampe pa duna un tayer. E tayer aki tabata consisti pa cera e muchanan conoci cu algun instrumento. Parlamentario Lampe a elabora di instrumentonan di Aruba, a mustra e muchanan e wiri. Tambe e muchanan mes a duna nan input riba tambu of musica di cah□i orgel. Den e tayer a siña riba diferente ritmo tanto local como en general. A parti nan den diferente grupo, unda cada un a haci diferente ritmo cu nan man.

E muchanan hunto cu e Parlamentario a traha riba cantica y a canta esaki. E muchanan tabata contento di a haya e oportunidad di siña e diferente formanan con pa traha ritmo. Algun di e muchanan tabata interesa den a parti di DJ y siña con esaki ta funciona. E Parlamentario a bay cu su ekipo di DJ y a duna nan un tayer riba e forma aki tambe.

A cera e tayer tratando "body precaution", unda a mustra e muchanan con pa traha diferente ritmo y zonido haciendo uzo di nan curpa. Parlamentario Lampe a haci uzo di un video, cual a mustra un "inside" con esey ta funciona. Pa Parlamentario Lampe, e oportundad di por comparti su experiencia y estudio cu muchanan den vakantie, ta inolvidabel.







Melvin Tromp di AVP ta reacciona

Rocco Tjon ta un cobarde y awor peor despues cu Minister Otmar Oduber a bute sera su boca

SR Melvin Tromp, vocero pa partido di pueblo Arubano AVP ta reacciona riba declaracionnan di honorable miembro di Parlamento sr Rocco Tjon, líder di e fracción di MEP cu den un forma di bati boca, pero no ta haci nada kier bolbe hunga cu pueblo su inteligencia pa falta di curashi y kier más bien hunga rol di un cos cu e no ta. Despues cu sr Tjon, lider di fraccion di MEP a sali manera un tiger brabo contra e maneho cuestionable di sr. Otmar Oduber e Minister encarga cu Serlimar, nos a ripara cu sr. Otmar Oduber como Ministro cu tin e coalicion aki di tres na cadena pasobra te ta manda y obviamente a manda sr Rocco Tjon sera su boca p'e no papia mas y a pasa nan un 6 pa un 9.

Melvin Tromp di AVP ta bisa cu despues cu nan a wak con sr. Tjon a sali gruña manera un tiger brabo riba e cobramento di sushi awor kier papia un biaha mas cu probablemente e cobranza pa Serlimar recoge bo sushi na januari 2019 tambe lo worde para y no lo bay cobra,aki, nos di AVP y sigur Melvin Tromp ta manda bisa sr. Rocco Tjon pa stop di klets y actua pasobra t'abo tin e apoderado di pueblo sinta den Parlamento y ningún Ministro si Parlamento no ta di acuerdo pues sr. Tjon bo por piki webo después cu galiña pone, pero ta basta tuma pueblo haci y haci bo trabao.

Melvin Tromp ta bisa cu e crisis den e Gobierno aki no tin nada di haber cu e crisisheffing, pero mas bien t'e crisis di nos gobernante nan pa falta di curashi, hendenan sin determinacion y sin principio y mas cu tur cos, hendenan cobarde cu ta sacrificando nan mes y partido y e pueblo aki pa Otmar no buta un fin n'e coalicion di e peor Gobierno cu Aruba a yega di conoce cu den un tempo record a sa di desgracia e pueblo aki su cu lo bay bira peor ainda si wak cu pueblo no tin voz den e representantenan aki di pueblo den Parlamento. Melvin Tromp ta bisa cu Parlamento e organo di mas halto di nos pais no tin voz actualmente y lamentablemente 12 miembro cu ta sostene e coalición aki ta puro boca yen di tilin y nada di tilan y sin derecho di vocifera nan desaprobacion pasobra si no fono.
Un boshi di tiger di papel ta cana dal den otro morto spanta, pasobra no por haci otro paso kier of no kier ta Otmar Oduber como Ministro ta manda y ta dirigí tur e cobardenan aki y e desasternan aki ta bay sigui pasa y pueblo ta bira e victima pa motibo di tur e silencio aki. Melvin Tromp di AVP ta vocifera.



Television bieu y cartera horta

Un apelacion ta bay na ciudadanonan pa no laga material sin mas den cura. Principalmente si ta trata di cosnan cu no ta pa wordo benta afo, pasobra personanan (ladronnan) cu ta pasa ta mira esaki como algo facil pa nan horta.
Diamars pa 11.15 di mainta Central di Polis ta dirigi un patruya na un cas na Savaneta relaciona cu un caso di robo. Na e sitio e Polisnan ta papia cu e señora L., kende ta conta nan cu un homber desconoci a subi su tereno priva. E persona aki a bay cu (horta) un airco bieu cu tabata poni den su cura di cas. AE homber a bay den un Mitsubishi Lancer y e detayenan a wordo duna na Polis.
Pa 1.45 di merdia ta presenta na Warda di Polis e señora di inicial J., pa haci denuncia di perdida of robo. Dia 8 di juli rond di 11.30 di anochi e tabata na Tarabana Supermarket. E bentana di su auto tabata un poco habri. Ora cu el a sali di e negoshi el a mira cu su cartera no tey mas. El a mira un homber desconoci ta cana bay.
Un turista cu a haci denuncia di robo di su cartera, despues a haya esaki bek.
E muhe H. di 71 aña ta presenta na oficina di Strandpolitie pa informa di perdida di su cartera. El a declara cu rond di 12or di merdia e tabata den Van Dorp na Holiday Inn, unda cu el a cumpra algun cos. Ey el a paga cu su creditcard y el a hinca esaki hunto cu su cartera den su tas. Despues el a cana drenta un negoshi na otro banda cu ta Artistic. Aki e no a saca e cartera for di su tas. Ora cu el a cbaa eyden el a cana bay direccion di e casino di e hotel, pasa via di esaki pa yega den Parkinglot. Un rato despues el a constata cu el a perde su cartera bruin of esaki a wordo horta.

Polisnan a bay cun'e na Van Dorp y via di e camera a constata cu berdad el a hinca esaki den tas. Na momento cu Polis tabata eyden, un guardia di casino ta informa Polisnan cu e cartera bruin a wordo haya den e casino. H a controla su cartera y a bisa cu tur cos ta completo.

Varios denuncia di kiebra y robo di auto

DIAMARS ultimo KPA a ricibi diferente denuncia di kiebronan cometi den auto na diferente area di Aruba.
Pa cuminsa diamars pa casi 7’or di mainta un meneer ta yama Warda di Polis pa informa cu su auto, un Van blanco di marca Suzuki modelo ABC, a wordo horta for di cura di su cas den Caya Danza. Algun rato prome un meneer a yam’e pa inform’e cu e auto en cuestion a wordo laga dilanti su cas na Tarabana Residence. El a inform’e di biaha tambe cu e personanan a bay cu e bateria y algun otro piesa mas.
Patruya di Playa a wordo manda na e sitio. E doño a informa nan cu el a entrega keho di joyriding caba. El a bisa tambe cu e ta bay cu e auto. E Polisnan a informe cu esaki ta nifica cu nan cera e investigacion. E victima di joyriding a bisa e Polisnan cu e tin comprension pero cu e mester bay cune pasobra e ta su auto di trabou.
Pa 7.2 di mainta Polis di San Nicolas a ricibi un keho di kiebra cometi den un vehiculo. E incidente aki a wordo denuncia door di e doño. Segun el a declara, dia 9 di juli ultimo pa 4.30 di atardi el a laga su auto cera na yabi y intacto (e no ta bisa na unda). Dia 10 di juli rond di 6.30 di mainta, prome cu e mester a bay trabou, el a bay controla e vehiculo. Na e momento ey a constata cu e bentana chikito tabata kibra. E ta sinti falta di su rijbewijs cu tabata den un cartera chikito preto.

E personanan a kibra e bentana cu un hak di porta cu a wordo kita di e porta.
Na Savaneta tambe desconocinan a kibra un auto priva. Pa 9’or di mainta patruya di San Nicolas ta wordo manda na un cas na Savaneta pa iebra den un auto. E Polisnan ta mira cu e bentana chikito ta destrui. E doño K., a bisa cu e no ta sinti falta di nada. Riba e klep di e dashboard tabatin mancha di sanger y den e auto tabatin un yabi (kresrinch). Probablemente e herment aki a wordo uza pa kibra e bentana.
Banda di e kiebranan den auto, tambe tabatin denuncia haci di joyriding. Diamars ultimo pa 4.20 di atardi Central di Polis ta manda polis di beach na Arashi Beach pa un caso di joyriding. Na e sitio nan ta papia cu e turista AT. E homber aki ta conta nan cu el a staciona un Nissan March shinishi (V-2198) pa mas o menos 12’or di merdia na banda di caminda, den e parkeerplaats na altura di Arashi Shack. Ora cu el a bolbe di su trip, e ta constata cu e vehiculo no ta para eynan mas. El a cana henter e parkeerplaats y no a haya e auto. Un caso un poco straño pasobra mester chek kendenan ta na altura cu e no ta bay ta riba beach sino den un trip largo.

No mag bende plachi number 2015

Hopi kisas no ta consciente pero ta parce cu no ta permiti pa bende plachinan di number di aña 2015. Esaki a wordo splica door di un persona cu a wordo haya ta bende e plachi aki cu turista. Diamars prome cu 12’or di merdia patruya a tira un control den bisindario di Kapel di Alto Vista. Na momento cu nan tabata na e kapel, a constata cu e dos hutnan ey dilanti, cu ta bende cosnan cu e turistanan, tabatin hopi plachi number di auto. A dicidi di tira control pa mira si nan ta bendiendo plachi di aña 2015.
Na un di e hutnan a topa cu un plachi di aña 2015. A papia cu e homber di inicial S. El a bisa e Polisnan cu un persona a trece e plachi pa e bende p’e. E ta bende e plachinan aki pa 10 dollar. S. A wordo informa cu e no mag bende plachi di aña 2015. A papia cun’e y bis’e cu si e mester ghaya mas di aña 2015, hiba esaki na Warda di Polis. El a mustra comprension.
E motibo pakico no mag bende e plachinan aki no a wordo splica y a puntra un di e boseronan di KPA pero no a haya contesta ainda.

Gobierno a reuni cu asociacion di ingeniero y architecto y KvK

A trata e.o. e tema di modernisacion di sistemanan di diseño y construccion

MINISTER di Asunto General conhuntamente cu Minister di Infrastructura y Medio Ambiente a reuni cu ADIAA cu t'e Asociacion di Ingeniero y Arkitecto di Aruba y Camara di Comercio (KvK), pa pasa riba diferente punto, idea, recomendacion y preocupacion di e dos gruponan aki.

Durante di e reunion diferente elemento sumamente interesante y importante pa nos Pais a wordo treci dilanti.
P.e. e regulacion di arkitecto y ingenieronan na Aruba como tambe e regulacion di e sector aki. Un punto di enfoke di e grupo aki tabata e potencial inmenso di tin un sistema efectivo y eficiente pa locual ta trata e economia di Aruba.
Considerando e realidad cu ta trata un Pais cu den grandura lo no crece mas, cual ta trece cu nos ley y sistemanan di construccion y diseñonan mester por wordo adapta pa tempo moderno.





Mandatarionan presente a duna di conoce cu seguramente tabatin oido y comprension pa locual t'e puntonan treci dilanti. Y ta indica cu ya caba den reunionnan den pasado a tuma e puntonan aki den consideracion y a incorpora nan den algun di e manehonan cu a wordo publica manera e 'technisch beleid' di DOW.

E reunion tabata fructifero y informativo y ta refleha e importancia pa Pais Aruba keda den contacto estrecho cu partnernan clave cu den e caso aki t'e ingenieronan y KvK.
Cu ta forma parti di e proceso aki pa salvaguardia e bienestar di e economia y conhuntamente colabora cu Pais Aruba riba esaki.
A keda palabra cu lo keda haci e tipo di encuentronan aki p'asina intercambia informacion y informa di trabounan cu ta wordo haci.



Di acuerd cu Stimaruba

Nos cangreunan di mondi ta den peliger

LUNA di juni-juli ta temporada cu cangreunan ta bay lama pa laba cabutiti. Esey ta tur aña ta ripiti. Stimaruba a scirbi riba e cangreunan 5 aña pasa riba nos cangreunan cu tabata cuminda di e generacion di siglo pasa.
Hopi di nos grandinan a come cangreu di mondi esnan colo cora. Hendenan di Isla-Riba ta come e cangreu colo blou.

Mundialmente den restaurant di halta calidad y di bon fama nan ta pone cangreu riba nan menu. Crustaceos of schaaldieren ta delicadesa y di alta calidad, pesey ta paga pe. Kiermen cu nos grandinan tabata come cuminda di alta calidad.
Esnan cu ta bay coy cangreu pa come no ta yega cas cu un hembra y ta hiba loke ta come. Tur sa cu e hembra t'e procreador.
Tempo a pasa y a bay come cuminda cu ta bin for di exterior den e pensamento cu esey lo ta mihor.

Awe nos ta pasa riba cangreunan sin cu nos curason ta tembla. Aki un evulocion di nos naturalesa a kibra. E cangreu tin asina hopi potencial den nos medio ambiente.

E ta come insectonan lastrero, scorpion di mondi, resto di parhanan etc.
E trayectora pa un cangreu yega lama ta basta largo. Cu cuidou e ta cana riba e 4 tenglanan di mas patras di e curpa.
E dos tenglanan di parti dilanti e ta hisa den laria p'e cabutitinan cu ta pega bou di e bariga no lastra riba tera y daña e cabutitinan.
Cabutiti ta preto, bo por kere cu ta sushi tin bou di e bariga. Asina un hende yega mucho serca di e cangreu e ta spanta y cuminsa come e cabutitinan. Ta recomendabel pa no yega mucho serca. Hopi ta sali anochi for di nan buraco y coy caminda pa lama.
Den temporada di awacero ta mira nan. 3 Bes pa aña nan ta sali, cada bes un otro grupo di cangreu.
Unda cu nan ta biba y pone, ta unda cu nan a nace. Asina cu Aruba a perde masha hopi cangreu. Ta un tristesa cu hopi no a tuma na cuenta perdida di nos fuana.

Pikimento di palo cant'i lama a kibra e habitad di un otro sorto di cangreu. Nos no sa mihor. Otro parti di mundo unda cu hendenan ta biba mas serca di naturalesa sa balor di palonan cu ta bin for di lama, aki nos ta kere cu nan ta sushi, pero no ta berdad. Nan balor t'asina grandi, Olinda Rasmijn, di Stimaruba a duna di conoce.





Pais Aruba ta firma

Declaracion di intencion cu Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA) pa sondea e posibilidad pa colabora den un proyecto di construccion di vivienda



DESPUES di diferente reunion den transcurso di ultimo lunanan, Pais Aruba a firma un asina yama 'intentieverklaring' cu APFA pa sondea e posibilidad pa hunto concretisa un proyecto di vivienda cu cas moderno y pagabel y cu aceso na diferente servicio.
Algun luna pasa a inicia e combersacionnan preliminario caminda cu e partidonan envolvi a delibera riba e forma con lo por haci e proyecto aki factibel.

Den e 'intentieverklaring' e partidonan concerni ta declara cu nan ta sigui cu e siguiente pasonan den e proceso pa investiga y prepara e forma con lo concretisa e proyecto aki.
Algo interesante di e proyecto aki t'e enfoke riba e parti holistico pa crea un bario sostenibel cu e balans necesario entre locual ta construi y e area na unda ta haci esaki.

E sitio caminda tin intencion di desaroya e proyecto aki t'e area di Burunbundu. Pais Aruba ya caba tabatin cierto planificacion pa crea un area di vivienda/ comunidad den e area aki cu enfoke riba un mihor calidad di bida.
Manera ta conoci APFA tin e obligacion di inverti mayoria parti di su capital na Aruba. Participacion den e proyecto di vivienda aki ta brinda APFA e oportunidad pa inverti localmente y tambe ta yuda diversifica su portafolio di inversion local stimulando na mes tempo e economia.









Militarnan na Aruba condecora

DESPUES di Hulanda, Corsou y Sint Maarten, e militarnan di Aruba a wordo condecora. Hunto cu Gobernador di Sint Maarten, Eugene Holiday y Gobernador di Aruba, Alfonso Boekhoudt, Commandante der Zeemacht pa Caribe, Brigadier General P.J. de Vin, a honra e 70 militarnan pa nan contribucion.

Mayoria di e militarnan condecora ta staciona na e di 32 Raidingsquadron di Cuerpo di Marina. E unidad aki a ricibi nan medaya pa nan ayudo brinda prome, durante y despues di pasada di orcannan na isla'riba na final di 2017.











JUNI 30 - 10:00 AM

4 France	3 Argentina

JULY 6 -10:00 AM

2 France	0 Uruguay

JUNI 30 - 2:00 PM

2 Uruguay	1 Portugal

JULY 10 - 2:00 PM

1	0 Belgium

JULY 2 - 10:00 AM

2 Brazil	0 Mexico

JULY 6 -2:00 PM

1 Brazil	2

JULY 2 - 2:00 PM

3 Belgium	2 Japan

FIN

JULY 15

France

3ER

JULY

Belgium





AL

- 11:00



JULY 1 - 10:00 AM



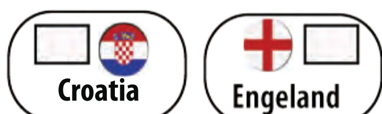
JULY 7 - 2:00 PM



JULY 1 - 2:00 PM



JULY 11 -2:00 PM





JULY 3 - 10:00 AM



JULY 7 -10:00 AM



LUGAR

/ 14 -10:00 AM



JULY 3 - 2:00 PM



Disfruta ultimo siman di Copa Mundial di futbol cu Digicel

DIGICEL Aruba a pone sonrisa riba cara di fanaticonan di futbol durante e campeonato mundial tumando lugar na Rusia. Digicel Aruba a trece alegria formando parti di e actividadnan. Participantenan a goza di por a gana premio di Digicel Aruba.
Promotornan di Digicel a bishita varios localidad manera bar, lounge, unda fanaticonan di futbol a topa pa disfruta y mira e weganan di futbol.

N'e localidadnan aki e promotornan a set-up gol chikito y esnan presente por a gana diferente premio. Participantenan cu a anota gol a gana SIM card di Digicel, bala di futbol di Digicel, headset y T-shirt caps, termo y mucho mas.
Aparte di e tour di promo di Digicel Aruba, camp di futbol y teamnan tabata feliz di a ricibi bala di futbol di Digicel. Sport297 a organisa su camp di futbol y a gradici Digicel p'e balanan di futbol ricibi.

Dia 12 y 13 di juli Soccer Institute Aruba (SIA) den colaboracion cu F.C. San Nicolas a organisa na Joe Laveist Sports Park e "Soccer Social Experience" gratis p'e muchanan. SIA tin como meta pa sigui traha riba desaroyo di futbol na Aruba y di e muchanan na San Nicolas.
E fin di siman aki t'e final di "FIFA World Cup" y fanaticonan di futbol lo por disfruta di esaki un biaha mas na nan lugar preferi.

'Promo Girls' di Digicel lo ta riba caminda y partiendo premionan di Digicel un biaha mas, asina finalisando e sensacion di e campeonato mundial di futbol. Sigui Digicel riba facebook pa mas detaye unda nan lo t'e fin di siman aki.















Danki na cooperacion estrecho entre Gobierno y FCCA

Casnan popular pa nos grandinan na Savaneta t'e promenan cu wordo entrega





EN conexion cu e diferente proyecto cu ta andando pa locual ta encera casnan social, Minister Otmar Oduber encargra cu Infrastructura y Medio Ambiente a bishita 3 localidad.

E localidadnan na Savaneta, Santa Cruz y Kunucu Abou cu el a bishita ta viviendanan pa hendenan grandi 55 aña bay ariba y ta un concepto ta brinda nos grandinan e espacio pa biba independiente den un ambiente trankil y safe unda cu tin facilidad p'esnan cu ta uza rol stoel y e area ta promove actividad fisico tambe.

Minister Otmar Oduber a duna di conoce cu e ta sumamente impresiona pa mira e proyectonan aki cu ta parti di e filosofia cu kier mira y crea barionan cu ta diferente na locual cu nos conoce normalmente como e barionan di casnan social aki na Aruba.
E proyecto cu el a bishita na Savaneta ta concentra riba e aspecto di nos grandinan/adultonan cu por biba y adapta e casnan na nan necesidadnan.
Tambe e proyecto ta mustra cu ta crea un desaroyo cu no ta mustra manera ta casnan social, sino un hogar p'e grupo di persona cu lo bay biba den nan.

E concepto di tin un entrada y un salida caminda ta pone partinan di recreacion mey-mey di dje, combina cu matanan, plaza etc. cu sitio pa hende por cana y haci ehercicio t'e pensamento di e concepto nobo cu tin pa casnan social.
Hopi biaha nos ta pensa riba casnan social anto pensa riba casnan problematico, mientras cu no ta tur cas social ta problema.
Locual ta vislumbra ta, cu bo ta crea casnan pa personanan cu tin un necesidad, manera por ehempel un subsidio di Gobierno.

N'e momentonan aki tin un total di casi 16 proyecto andando caminda un di nan ta termina pa fin di e aña aki.
Banda di e proyecto di casnan social pa nos grandinan na Savaneta cu ta den proceso actualmente, tin otro cu lo bay cuminsa na Savaneta tambe.
Mescos t'e caso pa locual ta otro barionan rond Aruba caminda cu ta kita for di e concepto di construi becindarionan grandi cu 100 of 200 cas.
Y ta bay den e tipo di bloknan aki chikito reparti, mey-mey di otro barionan evitando cu ta ocasion e sentimento di cu ta creando barionan di problemanan social cual no t'e idea.

Minister Otmar Oduber a indica cu por medio di e relacion nobo cu a crea cu FCCA y e convenio cu a wordo cera recientemente, ta papia di traha hunto pa reduci e gasto di construccion pa meter cuadra.
Esaki tabata riba 2100 florin y ya caba den e convenio ta papiando di 1800 florin cual ta bira 300 florin menos pa m2.
Y ta papiando di bay reduci esaki te na 1500 of 1400 florin cu n'e momentonan aki ministerio hunto cu FCCA ta reuniendo cu diferente grupo pa por logra e meta aki.
Si logra esey ta haci'e ora cu e huur cu ta wordo cobra ta bira menos, cual lo haci cu por traha mas cas consecuentemente Gobierno por paga menos subsidio pa persona, cu ta haci cu por subsidia mas hende.

Tur esaki t'e maneho cu ta hibando hunto cu Ministerio di Asunto Social pa por yega n'e meta grandi y e defecit cu tin den e cantidad di casnan cu tin p'esnan cu tin necesidad di dje, Minister Otmar Oduber a termina bisando.

Den algun luna di trabou,segun Minister Dangui Oduber

A logra gran cantidad di asiento extra pa Aruba su turismo!

E industria turistico ta sigui demostra desaroyonan sumamente positivo pa nos destinacion. Turismo n'e momentonan aki ta solido y duradero y den apenas algun luna di trabou, segun Minister Dangui Oduber, el a logra trece un gran cantidad di asiento for di buelonan directo for di Merca cu lo trece na su turno turistanan di calidad.



Minister Oduber su enfoke ta pa target e turistanan di calidad cu ta laga hopi placa den nos economia.

For di cambio di gobernacion a logra haya buelonan for di Minneapolis cu Sun County Airlines, a logra buelonan directo for di Dallas, Texas y Chicago Illinois cu American Airlines y recientemente a logra buelonan adicional for di Boston cu JetBlue.

Tambe e ta pendiente expansion di cantidad di asiento di Copa Airlines for di Merca. Banda di esaki esfuerzonan ta wordo haci pa haya mas asiento for di Latino America y tambe di Europa.

Minister Dangui Oduber ta masha contento cu e resultadonan concreto aki y ta demostra cu e ta cumpliendo cu su vision di trece turista di calidad.

Aña 2018 ta un aña record pa Aruba y e reto ta pa mantene esaki na mesun nivel p'e añanan cu ta sigui.

Tur indicador den turismo e aña aki ta positivo. RevPar cu ta un indicador pa midi e calidad di turista ta den double digits y esaki ta confirma cu e calidad di turistanan ta biniendo Aruba a bira mas hopi.

E maneho cu Minister Dangui Oduber ta hibando ta dunando su fruto y ta creando e perspectiva positivo cu nos pais tin mester di dje.

Na momento cu nos unico pilar economico ta demostra crecemento den tur sentido ta duna un aliento positivo n'e desaroyo economico di nos pais.



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 11 Jul, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan publiek
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.33	1.35		1.37
Zwitserse frank (per 100)	CHF	178.92	179.64		180.44
Pond sterling	GBP	2.29	2.34		2.40
Japanse yen (per 10.000)	JPY	158.71	160.16		161.77
EURO (per 100)	EUR	206.80	208.69		210.78
Deense kroon (per 100)	DKK	27.02	27.74		28.54
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.09	21.81		22.61
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.28	20.00		20.80

Parlamentario Edgard Vrolijk di MEP na SEPPA:
"Un reaccion hopi debil, manipulativo y cu falta di respet pa un Minister di parti di SEPPA"

"NOS di Parlamento ta sigui haci nos trabao basa riba conocemento, riba berdad, basa riba nos propio pensamento y sigur para na banda di pueblo. Kisas e manera di traha aki ta nobo y hopi no ta compronde y no lo compronde tampoco.
Esaki bo por a wak caba desde manifestacion di 5 juli di parti di Serlimar, unda cu esnan cu no ta gusta mi manera di hiba politica a usa e oportunidad pa insultami, pa ricibi menasa di morto y un weekend sin fin de memes pa trata di kibra mi persona y mi coleganan nan credibilidad den nan funcion.
Pero nada di esaki no ta descurasha nos ni intimida nos, pero mas bien ta stimula nos pa sigui haci nos trabao", segun miembro di MEP, Edgard Vrolijk.

"Pero e mas infantil ta un reaccion den prensa di parti di sindicato SEPPA riba un articulo cu mi a skirbi y cu kisas nan no por a caba di compronde of no kier compronde, pero kier pega nan eror riba mi persona.
Un reaccion hopi debil y sigur manipulativo y cu falta di respet pa un Minister unda ta pretende cu mi persona lo a yama Minister Otmar Oduber pa shishi, cu e meta bisto pa trece discordia den coalicion.
Normalmente nos no ta dedica mucho tempo cu sindicato, pasobra nan no ta politico pero bo tin di reacciona principalmente ora cu ripara cu kier sigui manipula pueblo y trata na pone mi persona na malo den pueblo", segun Edgard Vrolijk.

DIALOGO SOCIAL Y SU MASACRE
Na 2008 pueblo por corda con AVP a haci uso di e manifestacion di 6 siman pa por a yega na poder. Y den e articulo tin di referi cu nomber y fam ta kendenan a probecha di e manifestacion y sindicatonan y tambe duna nomber di ken ainda ta sinta den Parlamento danki n'esaki.
Pasobra su persona, Edgard Vrolijk no ta depende di sindicato pa ta sinta eyden. Pero lamentablemente sr. Mike Eman hunto cu esnan cu SEPPA ta referi na dje den Staten cu ta srs. Dowers, Sevinger, Sneek t'esnan cu te ainda ta sinta, a probecha y a lubida di bisa cu esaki t'e mesun hendenan cu a sinta den Dialogo Social y cu a yuda pa masacra e homber y muher trahado pa 8 aña largo.

Sigur e base di e dialogo social a permiti cu nos GDP di 41.7% na 2008 a bay te na 91% den 8 aña y cu awendia pueblo ta den crisis y cu e clase trahador lo tin di pena pa paga e debenan crea.

ARGUMENTONAN DEBIL
"Por a nota di parti SEPPA un falta enorme di conoce- y funcionamento di nos sistema Parlamentario, unda cu ta papia di separacion di podernan. Nan lo mester por sa cu e poder legislativo ta den man di Parlamento y e poder ehecutivo ta den man di Minister.
Expresion cu nos no por dicidi nada den Parlamento y cu nos lo ta cuchi cuchi cu Ministernan ta argumentonan debil y sin ningun base. Pasobra si nos no por dicidi nada dicon a bin manifesta riba un supuesto mocion cu lo cambia e ley di Serlimar di 2005?

Si nos no por dicidi nada pakico ta preocupa? Si nos ta cuchi cuchi nos lo por sa sigur ki a ser papia entre Minister y tambe SEPPA of otro sindicatonan. Pero esaki ta netamente e bunita di con nos ta funciona unda cu Parlamento ta independiente y no mester ta di mesun opinion cu e Ministernan y esey nos a haci y nos a laga e mal custumber un banda.
Kisas pa sindicato SEPPA tambe e ta algo nobo, pero mester custumbra cu e manera nobo di traha di Parlamento", Edgard Vrolijk a sigui bisa.

MANIFESTACION INHUSTIFICA
Den mesun rosea ta papia di dialogo y sigur nos ta para pa esaki y ta netamente t'esey nos a sali haci, pasobra nos a tuma nota cu e trahadornan di Serlimar cu tur nan derecho tabata pafo y nos kier a sa pakico nan a bin manifesta. Ora a sali pafo e shopsteward a sali y bisa cu a bin pa un mocion pa cambio di ley, unda cu e reunion no lo trata ningun ley, mas bien di fondonan cu nos a aloca pa no cobra pa recoge sushi pa 2018.

Na momento cu nos a sigui combersa a bin un hala di aspecto cu no lo tin suficiente fondo, trahadornan cu tin nan bevordering para, y otronan a bin pa miedo pa perde nan trabao si mester bin cambio, pero e motibo di manifestacion no tabata hustifica y sigur por a yama Parlamento y por a haya mihor informacion.
Ta papia di kier sa exactamente kico lo pasa cu e 5.4 miyon florin, pasobra Minister Otmar Oduber a bisa algo otro, pero nos di Parlamento a aproba esaki pa otro meta y unabes cu a hala e fecha di paga pa recoge sushi y e 5.4 miyon lo ser usa pa locual el a ser aproba no tabatin ningun necesidad di un reunion publico. Pues argumentonan cu no tin valides y sigur no ta hustifica e manifestacion.

E FAMOSO CARTA MISTERIOSO
"Awel mi ta kere ta bon pa puntra sr. Marlin p'e contesta di esaki. Pasobra no ta mi persona ta inventa y por bay wak riba grabacionnan y por verifica esaki unda cu e shopsteward ta bisa nos cu a manda un carta pa Parlamento y ora nos a confronte pa duna nos e carta, anto sr. Marlin a bisa cu nan no a manda nos e carta. Pues ora scirbi cos asina ta bon pa verifica principalmente pa credibilidad.

Treciendo esaki mi ta reacciona pa ultimo biaha riba SEPPA, pasobra e no ta un politico y sigur no Gobierno, pero ta lamenta si cu den nan scirbimento ta purba descredita y manipula cu palabranan y ta lamenta di con un organisacion ta insulta un Minister dor di yama Minister Oduber pa shishi, pasobra di mi articulo hamas a yama niun hende pa shishi.
Pero kisas a usa e palabra shishsieria of redo cu no a ser comprondi, p'esey mi lo corigimi mes p'asina impedi mas mal comprondemento pa uso di e palabra shisheria of redo.
Awe en adelante mi lo usa RUMOR y p'esey mi ta corigi di biaha: Un manifestacion basa riba rumor", Edgard Vrolijk a finalisa su reaccion riba ponencianan di SEPPA.

Minister Besaril a ricibi prome ehemplar di buki "Passie Emotie en Liefde voor de klant"

DEN HAAG – Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a ricibi e prome ehemplar di e buki "Passie Emotie en Liefde voor de klant" di e autor Arubano Richard Lopes-Slot. Esaki a tuma lugar na Alnovum na Almere.
Richard Lopes-Slot tin 20 aña di experencia den e mundo bancario y di seguro como advisor specialisa den contacto cu cliente.

Den su carera e tabata teamleader, trainer y coach. Na 2013 el a cuminsa pa su mes como empresario y na 2016 el a start Lopes Slot BV hunto cu su partner Roland Slot-Lopes. P'e compania aki Richard ta duna training, workshops y ta tene charlanan.

Durante e presentacion Richard Lopes-Slot a conta di su experencia riba e tereno aki y kico a inspire pa scirbi e buki aki cu ta un guia pa tur esnan cu ta trata cu clientenan.
Duna bon servicio n'e cliente ta birando dia pa dia mas importante pa cualkier compania. E arte pa durante di contacto cu bo cliente bo brinda un servicio excelente n'e cliente den 7 minuut, t'e punto principal den tur e capitulonan di e buki.

Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril despues di a ricibi e prome ehemplar for di man di Richard Lopes-Slot a felicita Richard cu su buki.
E mandatario a bisa di ta hopi orguyoso cu un Arubano a logra na scirbi un guia asina detaya y profesional con pa brinda servicio na cliente.





'Esaki no mester ta un sorpresa, ya cu Aruba a crece y bira grandi den su industria turistico danki n'e manera servicial cu semper nos a brinda nos bishitantenan. Duna servico excelente ta den nos sanger. Personalmente mi ta hopi contento cu un mucha di Noord Cura Cabai awe ta presenta cu mesun publicacion aki na Hulanda,' asina Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a bisa.

Partido RAIZ, den cuadro di LOB, a solicita transpariencia di gobernacion









AYERA mainta, e movimento politico RAIZ tabata na Bestuurskantoor, unda den presencia prensa local a presencia un acto di entrega di un peticion pa di e forma aki solicita transparencia di gobernacion den cuadro di LOB. Manera ta conoci den comunidad, RAIZ for di inicio a para fuerte pa transaparencia y bon gobernacion, puntonan cu ta ancra den su statutonan y ta forma e base di nan principionan y existencia.

Ayera mainta na Bestuurskantoor movimento RAIZ a pone enfasis un biaha mas riba e balornan central aki, como tambe e motibonan cu a hiba nan miembronan n'e continuacion di nan iniciativa.

Aruba Marriott a haci

Donacion di 25,000 florin na Stimami Sterilisami pa promove sterilisacion di 8 mil cacho y pushi

DURANTE e ultimo dos lunanan, e asociadonan di Aruba Marriott a pone nan esfuerso hunto p'asina recauda fondo p'e programa di Stimami Sterilisami y asina yuda mehora e bienestar di e animalnan riba e isla y reduci e cantidad di cacho y pushi riba caya.
E grupo dedica di asociadonan hunto cu nan famia a duna di nan tempo como boluntario p'asina organisa tres diferente actividad pa recauda e meta di 25,000 florin.

E prome actividad tabata un 'Dog Walk' unda cu a participa 110 persona y 30 cacho cu a cana pa un bon causa y tambe tabatin e oportunidad di cumpra t-shirts como tambe bandanas y treats p'e mascotanan.
E di dos actividad tabata un mercado di purga y benta di cuminda cual a tuma lugar riba e parkinglot di Do It Super Center, unda e asociadonan di Aruba Marriott y diferente organisacion encluyendo e team di Sales & Marketing di Marriott Vacation Club y Bucuti & Tara Beach Resort generosamente a haci donacion di diferente articulo pa bende durante e mercado di purga y Caribbean Overseas y Tropical Bottling Ltd. a haci donacion p'e food sale.

Adicionalmente, The Ritz-Carlton, Aruba a haci donacion di t-shirt p'e evento y Disney Recreation tabata presente pa entretene e muchanan. E di tres actividad tabata un 'Duck Race' cual a wordo organisa den e lazy river na Marriott's Aruba Surf Club





unda e asociadonan como tambe e comunidad tabatin e oportunidad pa cumpra un pato p'e competencia y e prome diez patonan pa yega e final a gana diferente premio.
Tur e fondo recauda durante e tres actividadnan aki a wordo entrega como donacion n'e programa Stimami Sterilisami.

E movimiento di 'Stimami Sterilisami' tin como obhetivo pa reduci e cantidad di cacho y pusha riba caya dor di sponsor e gastonan di sterilisacion y castracion y alabes por medio di concientisacion dentro di e comunidad riba e importancia di duna e cuido apropia na mascotanan.
Tambe doñonan di cacho y pushi por registra pa un prijs special pa sterilisa y castra nan mascotanan por medio di e programa aki.

E staff y gerencia di Aruba Marriott kier gradici Do It Super Center, team di Sales & Marketing di Marriott Vacation Club, Bucuti & Tara Beach Resort, Caribbean Overseas, Tropical Bottling Ltd., The Ritz-Carlton, Aruba, Ministerio di Infrastructura y Disney Recreation pa nan amabilidad extendi n'e caso importante aki.

Minister Dangui Oduber:

"Aruba por ta orguyoso di pasonan cu Hospital ta tumando"



RECIENTEMENTE Hospital di Aruba a anuncia cu entrante november e aña aki, nan lo ta moviendo e sistema di dossier tradicional (papel hinca den map), pa uno digitalisa.

Cu e introduccion aki, Dr. Horacio Oduber Hospital (HOH) ta dal un paso grandi den inovacion, cual ta na beneficio di tur pashent.

Minister Dangui Oduber, encarga cu e cartera di Salubridad Publico ta bisa cu Aruba por ta orguyoso di e pasonan cu Hospital ta tumando. "Un pabien ta bay na Hospital, specialmente e grupo di trabou IMP@CT cu ta haciendo nan maximo esfuerso p'e proyecto aki", e mandatario ta bisa.

E mandatario ta apoya grandemente tipo di proyectonan asina aki cu ta yuda na brinda un mihor cuido medico na nos comunidad.

No solamente cuido medico, pero tambe e ta sirbi manera un punto di alerta pa por ehempel casonan di abuso. Sr. Dangui Oduber a para keto un rato riba e caso di e dos angelitonan cu a perde nan bida.

"Un sistema asina aki lo por a yuda preveni p'e situacion ey pasa. Si mediconan por a wak e dossiernan den un forma digital, e lo por a cende un luz cu algo no tabata bon."

Sr. Dangui Oduber no tin nada mas cu elogio p'e logro aki di Hospital y ta positivo cu e cambio aki lo aporta na mehoracion di cuido medico.

Finalisando e mandatario ta bisa "cu den un futuro cercano lo kier sinta conhuntamente cu Hospital, HAVA y AZV pa wak den ki forma lo por amplia e sistema aki den forma di cooperacion. Tumando na cuenta cu awor tin un Gobierno nobo y cu tin un bon laso entre e diferente instancianan aki, por crea mas posibilidad pa pashentnan wordo miho atendi."

Exprodesk su apertura di Business Week 2018

‘Conquering New Horizons’ ta un éxito



E prome dianan di e Business Week 2018 ‘Conquering New Horizons’ ta un exito.
E Business Week 2018 a habri e prome dia cu e tayer ‘International (ISO) Standards: Increase your competitive advantage’.

Sra. Thaira Vargas di Metrosystem N.V. a elabora riba e aspectonan cu mester tene cuenta cu ne prome cu bo por cuminsa exporta bo producto of servicio.
Sra. Thaira Vargas a splica e diferencia entre e rekisitonan obligatorio y e reglanan boluntario; nan desafio, bentaha y oportunidadnan.

Sra. Thaira Vargas a splica tambe riba seguridad sanitario y calidad di productonan, calidad nutritivo, impacto riba medio-ambiente, impacto social y comercio husto, normanan tocante etiketa y empake.

Sra. Vargas a sigui elabora riba diferente stantard internacional cu e sectornan di servicio mester tene cuenta cu ne.
Den un sala completamente yen, sra Bionda Fonseca-Hoeve a presenta riba e di dos dia, e ‘Masterclass e-Commerce: Growing beyond borders’.

Sra. Fonseca-Hoeve ademas di elabora over transaccionnan comercial digital, a presenta casonan concreto (case studies) y ehempelnan practico unda participantenan a haya hermentnan valioso cu por ser implementa den nan negoshinan.
Sra. Fonseca-Hoeve a uza casonan concreto pa mustra oportunidadnan inovativo y regional. Tambe a haci uzo di diferente video pa ilustra venta online.

Den coneccion cu e proyecto grandi di Expodesk tocante e Industria di servico, sra, Taiana Mora Ramis di NEX Consulting tambe a ser invita pa participa den e Business Week 2018.
Sra. Mora Ramis a conduci un estudio tocante e sectornan di servicio na Aruba. A base di e estudio aki, a scoge e tres sectornan di servicio mas prominente cu a resulta di ta: Servicionan profesional, industria creativo y ICT.
Dor di esaki e tayer intensivo di diarazon (juli 11) tabata pa duna nos negoshinan chikito y mediano e oportunidad pa duna nan input y alabes scoge e top sector di servicio.

E empresarionan di e top sector scogi lo haya one-on-one sessions pa forma un strategia specifico p’esnan cu tin e potencial pa exporta. Nan lo ricibi e guia y informacion vital pa haci nan mes ‘export ready’.

E Business Week 2018 ‘Conquering New Horizons’ ta completamente gratis y a tumando lugar na Departamento di Asunto Economico, cu ta situa na L.G Smith Boulevard #160, na edificio di Sun Plaza, riba segundo piso.
Exprodesk ta promove exportacion p’asina contribui na un desaroyo economico sostenibel atrabes di e capacitacion di nos empresarionan cu interes pa exporta dor di duna informacion, guia, consulta, training y facilita diferente tayer cu topiconan actual.

Por bishita tambe nos website www.exprodesk.com y sigui nos riba nos pagina di Facebook www.facebook.com/Exprodesk pa keda al tanto di e proximo actividadnan, specialmente e training y workshopnan cu Exprodesk tin prepara den 2018.

Exprodesk ta habri pa duna consulta na tur compañia y empresario cu tin interes pa exporta nan producto y servicio entre 8:00 am y 4:30 pm di dialuna pa diabierna segun cita.
Pa un cita of mas informacion por tuma contacto cu sra. Sharon Meijer via: s.meijer@exprodesk.com of s.meijer@arubaeconomicaffairs.aw

Departamento di Relacion Exterior ta informa:

Preparacion y precaucion ta crucial pa disfruta di bo vakantie

EN bista cu temporada di vakantie a cuminsa, Departamento di Relacion Exterior di Aruba (DBB) ta considera importante pa informa biaheronan, particularmente esnan di nacionalidad Hulandes, di e diferente opciónnan pa preveni cualkier inconvenencia y asina por disfruta di un vakantie placentero pa henter famia.
Den plano internacional por nota cu tanto den nos región di Caribe, Latino- y Centro America y Europa, e menasa di terrorismo y/of atentando, atraco arma etc. ta aumentando y sa resulta cu biaheronan ta bira victima.

Por sosode tambe cu accidentalmente por perde paspoort y otro documentonan valioso.
Di acuerdo cu nos Statuut (Art. 3, inciso 1 b), e Relacionnan Exterior di e paisnan di Reino (Hulanda, Aruba, Curacao y Sint Maarten) ta competencia di Reino Hulandes y ta resorta bao di e Ministerio di Relacion Exterior di Hulanda (Buitenlandse Zaken).
E ministerio aki, pa medio di e red di Embahadanan rond mundo ta brinda asistencia consular na ciudadanonan di Reino cu ta haya nan confronta cu situacionnan di emergencia y/of crisis den exterior.

CONSEHO DI VIAHE (REISADVIES)

Pa facilita e aceso na asistencia consular, Ministerio di Relacion Exterior (BZ) a introduci un Reis-App. E App aki ta contene informacion valioso y practico ora di planea bo vakantie.
Riba e App ta wordo emiti un asina yama conseho di biahe/reisadvies valido pa un destinación determina. Cu un conseho di biahe, e biahero lo por tuma medidanan preventivo prome y durante di su biahe.
Mester menciona si, cu un conseho di biahe no ta algo obligatorio y cu na tur momento, e ta keda na **discreción** y **resposabilidad** di e biahero si e ta desea di continua cu e biahe.

Den e reisadvies BZ ta informa, e.o., encuanto regionnan peligroso; kico e biahero mester tene cuenta cun'e y na cua areanan ta ser desconseha pa biaha. Tur esaki tin como obhetivo p'e biahero tene debido cuenta cu e riesgonan pa su seguridad cu por varia di criminalidad pisa (atraco y secuestro), desaster natural of actonan di guera.

Via e siguiente linknan por haya mas informacion encuanto di e topiconan aki:
https://www.nederlandwereldwijd.nl/reizen/reisadviezen
https://www.nederlandwereldwijd.nl/documenten/vragen-en-antwoorden/wat-betekenen-de-kleurcodes-bij-reisadviezen
https://www.nederlandwereldwijd.nl/documenten/vragen-en-antwoorden/is-een-reisadvies-bindend
https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/paspoort-en-identiteitskaart/vraag-en-antwoord/wat-moet-ik-doen-als-ik-mijn-paspoort-of-identiteitskaart-kwijt-ben

Registra via email of download e Reis-App pa keda bon informa.
BZ tambe tin un APP (application) gratis. Den caso di biahe, ta consehabel pa registra pa keda na altura di posibel cambio den e status di seguridad di e destinación cu kier bishita.
Tin dos opcion di registro: basico y amplio. Tur dos opcion ta manda informacion ora di crisis, pero e opcion amplio ta ser usa mas ora cu e biahero ta fisicamente n;e destinación.
Den casonan asina, BZ lo por tuma acción mas dirigi. Pa download e app: 24/7 BZ Reis voor Android of 24/7 BZ Reis voor iOS (iPhone en iPad) y tambe for sigui BZ via Twitter @247BZ__
https://www.nederlandwereldwijd.nl/contact/24-7-bz-informatieservice
https://www.nederlandwereldwijd.nl/documenten/vragen-en-antwoorden/wat-staat-er-in-de-24-7-bz-reisapp

DIFERENTE IDIOMA RIBA E WEBSITE

E website di BZ tin varios opcion di idioma. Además di Hulandes, Ingles y Papiamento, tambe tin e opción di idioma di seña na Hulandes.

Saca copia di documentonan importante:
Hopi biaha, ni maske con cuidadoso un persona ta, por sosode cu e ta perde su paspoort
(accidentalmente of dor di ladronicia), esaki ta afecta e ambiente di vakantie negativamente. Pesey ta recomendable pa saca copia di documentonan importante, especialmente paspoort y tin esey warda den un emailadres of den cloud, cu ta acesible for di cualkier computer/tablet/celular. Esaki lo facilita e trabou di Embahadanan di Reino ora cu mester reemplaza un paspoort perdi.

Reino Hulandes tin un red di 140 post mundialmente cu lo por brinda asistencia 24/7. Pa mas informacion encuanto e ubicacion di postnan por bishita e siguiente link:
https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/ambassades-consulaten-en-overige-vertegenwoordigingen

Hopi importante: Cera un seguro di biahe:
Ta importante pa semper cera un seguro di biahe prome cu biaha pa exterior. E seguro di AZV no ta cubri e biahero den exterior y esey ta haci cu un seguro ta crucial den temporada di vakantie. Cu debibo preparacion y precaucion,por disfruta di un dushi vakantie!



Celebracion fiesta di Santa Anna patrona di parokia Santa Anna Noord



TUR 26 di juli Iglesia Catolico ta celebra e fiesta di e mayornan di Santisima Birgen Maria y welonan di Hesus: San Joaquin y Santa Ana.

San Joaquin y Santa Ana t'e mayornan di Maria, Mama di nos Salbador, Hesucristo. Nan tabata tin e privelegio di t'e welonan di Hesucristo. Nan a pasa nan bida cu adoracion di Dios y haci obranan bon.

Tradicion ta bisa cu nan a biba na Galilea y despues a bay establece na Herusalem.

San Joaquin ta wordo describi como un homber masha piadoso y prominente, rico y respeta p'e pueblo. E ta descendiente di e cas di David. Sinembargo hende ta papia cu su esposa tabata steril como cu e tabatin bastante tempo casa cu Ana y no a engendra ningun yiu.

E sumo sacerdotea rechasa Joaquin y su sacrificio, pasobra pueblo Hudiu a interpreta e falta di yiu di su esposa como un señal di desagrado dibino, un castigo di Dios pa su descendencia.

A consecuencia di esaki y pasobra e tabata carga un tristesa enorme, Joaquin a retira su mes den desierto na unda el a yuna y haci penitencia durante cuarenta dia.

E pareha a resa fervientemente p'e gracia di tin un yiu y nan a haci un promesa cu nan lo dedica nan prome yiu na servicio di Dios. Ana a priminti di consagra e baby na Dios. Como contesta na nan oracion y sacrificionan, un angel a aparace na Ana y a bisa:

"Señor a mira bo tristesa y bo lagrimanan; bo lo concebi y duna lus y e fruta di bo bariga ta wordo bendiciona pa henter mundo".

Joaquin tambe a haya e mesun mensahe di e angel. Dios a contesta nan oracion den un forma mucho mas mihor cu nan por a imagina hamas. Joaquin a bolbe mas lat pa Herusalem y a brasa su esposa Ana cu hopi emocion n'e porta di e ciudad.

Joaquin y Ana t'e patrononan santo di welonan. Ana t'e patrona di e muhernan cu ta traha y e muhernan cu tin problema pa concebi.

Parokia Santa Anna di Noord ta celebra e fiesta e aña aki cu un nobena di Santa Eucaristia den e barionan di pueblo di Noord cu ta cuminsa diamars 17 di juli. Tur dia lo tin celebracion di Santa Eucaristia na un cas di un parokiano den 5 barionan di Noord.

Diarazon 18 juli: Famia Mena y Bito Tromp na Turibana 23; diahuebs 19 juli: Famia Ola Figaroa na San Miguel 8-R; diabierna 20 juli: Famia Lourdes Gei na Rooi Santo 2; dialuna 23 juli: Famia Dora Figaroa na Alto Vista 60; diarazon 25 juli Famia Edna y Lourdes Zievinger na Sabana Liber 50.

Diamars dia 17 y 24 di juli lo tin Santo Sacrificio di Misa na Kapel di Alto Vista pa 5.30 di atardi. Y diasabra dia 21 pa 7ór di anochi y diadomingo 22 di juli pa 6ór lo tin Santo Sacrificio di Misa den Iglesia Santa Anna. E unico dianan cu ta resa Santo Rosario ta na kapel y den iglesia un ora prome cu e Santo Sacrificio di Misa.

Diahuebs dia 26 di juli lo tin e celebracion solem cu ta cuminsa cu un procesion cu ta sali for di Centro Deportivo Frans Figaroa pa 5.30 di atardi rumbo pa Iglesia Santa Anna.

Aki lo tin e misa solem pa 6or di anochi. Tur grupo pastoral, muchanan di tur e scol di Noord, gruponan di deporte di Noord, y fiel y parokianonan di Parokia Santa Anna y henter e pueblo di Dios di Aruba, ta wordo invita pa bin participa n'e celebracion solem aki. Despues di e celebracion eucaristico lo tin un brindis den e hofi di Misa Santa Anna.

Ensayo general gratis di Aruba Symphony Orchestra

Si bo ta entre 8 y 17 aña,

Aruba Symphony Orchestra

ta invita bo pa un Ensayo General GRATIS
na Cas di Cultura 27 of 29 di juli 10or di mainta.

Bin scucha **Claudia Roa**, e hoben pianista chileno cu a gana e competencia di studiantenan aña pasa toca *Mozart Concerto No. 20 D minor K466* dia 27 di juli.

Of bin scucha e mundialmente famoso violinista hapones **Kazuhiro Takagi** interpreta e obra *Mendelssohn Symphony N.4 in A Major op. 90* dia 29 di juli.

Pa bo haya bo carchi di entrada GRATIS, pasa na oficina di **Cas di Cultura** entre 9or di mainta y 5or di atardi.

Pa mas informacion contacta Johnny Croes na +297 592 3762 of na johnnycroes62@gmail.com of contacta Clyde Harms na clydeharms@yahoo.com.

Aruba Symphony Festival

SI bo ta entre 8 y 17 aña Aruba Symphony Orchestra ta invitabo pa un Ensayo General gratis na Cas di Cultura 27 of 29 di juli 10or di mainta.

Bin scucha Claudia Roa, e hoben pianista Chileno cu a gana e competencia di studiantenan aña pasa toca Mozart Concerto No. 20 D minor K466 dia 27 di juli.

Of bin scucha e mundialmente famoso violinista Hapones Kazuhiro Takagi interpreta e obra Mendelssohn Symphony N.4 in A Major op. 90 dia 29 di juli.

Pa bo haya bo carchi di entrada gratis, pasa na oficina di Cas di Cultura entre 9or di mainta y 5or di atardi.

Pa mas informacion contacta Johnny Croes na +297 592 3762 of na johnnycroes62@gmail.com of contacta Clyde Harms na clydeharms@yahoo.com

Gobierno ta anuncia

Pronto Andy Lee ta bek na Aruba





SEÑOR Andy Lee, 5 aña pasa a wordo nombra Minister Plenipotenciario na Washington pa Aruba. Den e 5 añanan aki señor Lee hunto cu Embahada di Reino a atende interesnan di Aruba na Estados Unidos. El'a enfoca hopi riba crea oportunidadnan nobo pa Aruba desde Estados Unidos, riba tereno economico, turistico, deportivo y mas. Señor Lee ta instrumental tambe cada biaha cu ministernan biaha pa Estados Unidos, manera Premier Evelyn Wever-Croes a duna di conoce despues di su ultimo biahe pa New York, cu e no ta biaha cu delegacion grandi, sino cu e ta wordo asisti pa e Ministernan Plenipotenciaro na Merca y na Hulanda.

Club Don Bosco ta conta cu sosten di Aruba Bank









E aña aki Club Don Bosco a tene un biaha mas su campamento di vakantie pa mucha. Dia 6 di januari 1999 a establece Club Don Bosco, unda cu ta haci diferente actividad cu e muchanan den e club aki.

E aña aki Aruba Bank a sostene e campamento di vakantie y tambe tabata presente na un di e actividadnan.

E campamento a cuminsa dia 8 di juli y lo ta te cu 14 di juli y ta pa 50 participante. E campamento tabatin un programa di diferente actividad deportivo y hopi mas.

E principio di e campamento aki ta basa riba "learning by doing" y lo conta cu 15 boluntario. Aruba Bank ta felicita e organisadornan.

Curso cortico na Biblioteca: Creative nonfiction

BIBLIOTECA Nacional Aruba ta ofrece un curso cortico di scirbi 'Creative nonfiction'. E curso tin duracion di 6 siman, 1 biaha pa siman. Esaki ta tuma lugar na Biblioteca na Playa. E curso ta na Ingles y ta bou guia profesional di Writing coach Deedee Baarh.

E curso ta cuminsa dialuna 6 di augustus, registracion por via info@bibliotecanacional.aw. Ta sigui dianan 6, 13, 20. 27 di augustus y dia 3 cu 10 di september 2018, tur sesion dialuna anochi di 5or pa 7or. Registracion ta sera 24 di juli.

Creative nonfiction ta basa riba e experencia y memorianan unico di e autor. E ta pa conta un storia berdadero uzando obhetonan creativo y teniconan di scirbi di fiction y poema.

E ta un mescla perfecto entre e hechonan real y e personal. E ta un storia berdadero scirbi den un manera bunita y interesante. No-ficcion Creativo por tuma diferente forma manera; Travel writing, personal essay, lyrical essay, memoir, autobiografianan, journalnan of blog post pa menciona algun.



Esaki ta interesante pa tur esnan cu ta gusta scirbi di nan propio experencia y ta desea di post, blog of publica di otro forma pero e por keda priva tambe den un journal. Esaki ta level1y despues ta sigui cu level 2.

Deedee Baarh a completa su Bachelor's degree na University of Central Florida y su Master's na City College of New York den Creative Writing y tin experencia amplio den diferente area di creative writing, proofreading y editing.

Oficina di Koningin Wilhelmina Fonds ta habri bek na augustus

KONINGIN Wilhelmina Fonds Aruba kier anuncia cu su oficina lo ta sera p'e periodo di dialuna 16 di juli te cu diabierna 3 di augustus 2018 pa motibo di vakantie.

Dialuna 6 di augustus nos oficina lo ta habri normal bek tur dia di 9.30 mainta pa 12.30 merdia. Pa cualkier emergencia por tuma contacto cu Koningin Wilhelmina Fonds via number 561-2284.

Awe nochi

Fundacion Juan Pablo Duarte ta organisa charla riba Papiamento

FUNDACIÓN Dominicana Arubaanse Juan Pablo Duarte ta organisa awe nochi un charla, cu Ramon Todd Dandarè Mag. Ling., linguista specialisa den Papiamento.

Su topico ta: "Evolucion di Papiamento". E lectura aki ta pa 7:00 pm na localidad di e Fundacion na van Leewenhoekstraat 3.

Ta haci un suplica na un y tur pa yega tempran. Alabes lo tin entrega di Certificado n'e cursistanan di Papiamento.

Danki na Martica Lugay, docente di e materia aki. Pa informacion, por yama na celular 592-1679 of 582-5890.





Deporte

Bunita ceremonia di apertura di e baseball Latino Americano Junior League na Aruba

DIASABRA ultimo a duna inicio n'e campeonato Latino Americano di Junior League Baseball cu ta tumando lugat na Aruba e dianan 7 pa 15 di juli den Stadion di Nadi Croes/ Crimo Angela na Santa Cruz.

E campeonato conoci como e Junior League Latin American Series ta un evento internacional cu ta tuma lugar un siman pa aña, den cual e mihor ekiponan di baseball den e edad di 13 y 14 aña cu ta bin for di e islanan Caribense y di paisnan Latino Americata topa otro.

E paisnan participante n'e campeonato Latino Americano tumando lugar riba nos isla ta Panama, El Salvador, Corsou, Republica Dominicana, Venezuela, Puerto Rico hunto cu Aruba 1 y Aruba 2.

Nos dushi isla di Aruba tin dos equipo participando den e campeonato aki, y den pasado nos a yega di gana e serie aki na mas cu un ocasion.

E ceremonia di inauguración diasabra tabata grandi cu a inicia cu un bunita desfile di tur e ekiponan bishitando nos isla for di exterior combina cu un baile di cada pais participante.

No por laga afor di bunita show di baile cu henter e atardi pa anochi a entretene esnan presente. Despues cu a toka e himnonan di tur país participante, e conocido trompetista di Aruba, sr. Nelson Tromp a toca e tono glorioso Aruba Dushi Tera.

DA di Aruba Little League, sr. Rhudy Donata, hunto cu Minister di Deporte, sr. Dangui Oduber a hiba palabra, mientras a mustra nan satisfaccion cu Aruba por host un evento di caliber manera e Campeonato Latino Americano di Baseball Junior League.

Mas cu claro a desea tur equipo hopi exito. Mester bisa cu e Presidente di Little League Latino America, sr. Carlos Pagan tambe a bin Aruba specialmente p'e campeonato aki. Por ultimo a honra umpire Obry Maduro cu un bunita plakaat pa tur su añanan di dedicación n'e deporte di baseball Little League.

Stichting Sportsubsidie Aruba y Lotto ta masha contento di por a yuda subsidia e baseball hubenil internacional Latino Americano di Junior League na Aruba.

Deporte



Pre Seleccion Femenino di Aruba Softball Bond a aporta na 5KM Fun Walk & Run di Pony League

WEEKEND pasa e Pre Selecion Femenino di Aruba Softball Bond a duna aporte n'e Road to Illinois 5 KM Walk & Run.

E pre selecion femenino ta riba entrenamento fuerte preparando p'e campeonato di CONSURSA cu lo tuma lugar 26 di october pa 3 di november 2018 cu un total di 8 pais internacional.



Separa cu e pre selecion ta riba practica intensivo 3 bes pa siman y nan ta percura como grupo pa keda hunto y crea un teamspirit grandi pa nan competencia na october.

E pre selecion a aporta y hunto a bay e caminata cual a inicia na Fisherman's hut. Un atardi bunita cu nos atletanan den movicion pa un solo meta y un solo causa.

No solamente e pre selecion ta mantene nan condicion, pero tambe ta aporta di e manera aki pa otro organisacionnan alcansa nan obhetivo. Keep it up girls!!!

Lotto a felicita S.V. Dakota cu su titulo di campeon di Aruba su futbol



ARUBA completo tabata den gara di e gran final di Aruba su futbol di e campeonato di Arubaanse Voetbal Bond (AVB) 2017 – 2018. Apesar di e Mundial di Futbol FIFA 2018 na Russia, e comunidad di Aruba no a lubida riba nan propio campeonato di futbol cu dos finalista digno.

E siguidornan a gosa di un tremendo final di futbol den e division di mas halto di Aruba su futbol entre e dos gigatenan Nacional, e campeon di aña pasa y SV Dakota cu no a mira titulo desde 1996.

Ambos ekipo a bataya bon den e prome wega cu a keda empata 0 – 0. Diamars siman pasa a tuma lugar e di dos partido di final den Stadion Guillermo Trinidad na Dakota. Mester bisa cu un publico grandi a bin presencia e di dos wega di final den un stadion colma di fanaticadanan bisti den e colornan tradicional di nan club faborito.

E ekipo di Dakota bin dicidi y ta logra gana Nacional cu e score final di 4 – 2 p'asina logra e titulo tan anhela.

Lotto como un di e stakeholdernan di AVB a felicita e ekipo di SV Dakota y e pueblo di Dakota y becindaro cu e triunfo cu a bin net despues di 23 aña.

Mas cu claro un pabien ta bay tambe na Nacional cu nan di dos lugar y AVB pa un bon campeonato di futbol 2017 – 2018.

"Senjor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada; den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi boble hanja forsa"
Salmo 23: 1-3

Cu imenso tristesa na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Francisco Albertsz

Mihor conoci como "Siek"
*29-01-1948 - †07-07-2018

Na nomber di su
Tata: †Ansermo Albertsz
Mama: †Hyancitha Albertsz-Willems
Esposa: Gregoria (Grace) Albertsz-Rosel

Yiunan: †Purdey Albertsz
Milayne Albertsz y Alex Kock
Ference Albertsz y Francianne Kelly
Farenza Albertsz y Erwin Lopez

Nietonan:Daniela Milá, Noah Kelly, Z-nova Albertsz, Tynashe Lopez, Denzel Kock, Brendan Lopez.

Rumanan: Severino (Pooi) y †Hipolita Albertsz
†Rubia y †Jo Kock
Marcelino (Etty) y Marie Albertsz
Veronico (Yonko) Albertsz
Hector y Antonia Albertsz
Florito (Foito) Albertsz
†Jacintha (Ella) y †Oscar Milá
Violeta (Leta) y Humphrey Hewitt

Tanta na Korsow: Johanita Willems
Manera Nieto: Ashia Engelhart
Owen y lyona Lewis

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan. comer y comper, amigo y amiganan, amigonan di voetbal y softball, ex coleganan di Financiën.

Famia: Willems, Dirksz, Albertsz, Rosel, Roja, Peña, Vrolijk, Kock, Hewitt, Kelly, Thiel, Caster, Milá, Rustveld, Lopez, Lampe, Yarsagaray, Flanegin, Paesh, Odor, Rosaria, Koolman, Winterdaal, Atencio, Maduro, Damian, Arendsz, Geerman, Lewis, Quandt, Engelhart, Ras.
Demas famianan den exterior.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 13 juli 2018 for di 2'or pa 4'or na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, después lo Sali pa santana Santa Maria na Sta.Cruz.

AAdres pa condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home, diahuebs 12 di juli for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si nos por a lubida un of algún persona den nos momento di tristeza.
Lo bai tin un tin box disponible pa Edmund Harms Foundation.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristesa na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di:



Lucette Marie Maduro

*25-03-1971 - †06-07-2018

Na nomber di su:
Yiunan: Lisander y Vierge Kock-Mirtil
Luguenne Kock
Stephanie Kock y Francisco Geerman
Tommy de los Santos

Nieto y nietanan: Lisianne Kock
Stacey Kock
Jurley Geerman
Lishaina Kock
Dayron Rosel

Rumannan:†Vale Maduro
†Hellen y Faro Vrolijk-Maduro
Rudolf y Rita Maduro-Vrolijk
Ronald Maduro

Sobrino(a)nan:Yarmilla, Chandra y yiunan
Marilus y yiu, Cherylaine y yiunan, Eduard

Tata di su yiunan : Felix (Chino) A. Kock
Sonny de los Santos

Iha: Veronica
Madrina: Tina da Silva
Padrino: Frank Dirks
Tantanan: Stephany Maduro y fam. (USA)
Vda. Bernadina Solognier-Werleman y famia
Vda. Irma Kelly-Kock y famia
Vda. Dora Flanegin-Kock y famia

Primo y primanan, bisiñanan, amistadnan, coleganan di KPA Sta Cruz y San Nicolas, demas famia y Amistad di Rud-Senn.

Amiganan di cas: Maritza Lares, Sherland Daly.
Demas famia: Maduro, Kock, de los Santos, Geerman, Mirtil, Dijkhoff, Solognier, Vrolijk, Dirks, Kelly, Werleman, Koolman, Rosel, Flanegin

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 12 juli 2018 di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Immaculada Concepcion na Sta Cruz. Despues lo sali pa Santana na Sta Cruz.

Oportunidad pa conolencia lo ta na Royal Funeral Home diaranson 11 di juli 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento inesperadamente na Hulanda di:

Roberto E. Lejuez



(Robby)
*31-12-1950 - † 03-07-2018

Su esposa stima: Ethel J. Lejuez-Laclé

Yiunan: Roberto y Diahnne Lejuez
Jason y Mari-Lou Lejuez
Marc (Jo) Lejuez y Evelyn Nugteren
Adamo Lejuez y Nathalie Loefstop
Nathan Lejuez y Charella van Egmond
Frank (Franky) Lejuez

Nieto (a) nan:Lorraine, Roberto (RJ), Jason (Jayz), Kate, Sean, Ethan, Kaylee, Liam, Tristan, Arsen, Alicia y Mick

Rumannan: Maria (Mary) Lejuez y famia
Helen Lejuez y famia
Chris y Laraine Lejuez y famia
Francis (Frans) y Stella Lejuez y famia
Anthony (Tony) Lejuez y Glenda Flemming y famia
Berto y Lucia Winklaar y famia

Swa y cuña nan:† Roland y † Jeanette Laclé y famia
Oscar y Maria Laclé y famia
Judith Laclé
Gladys y Juancito Tromp-Laclé y famia
† Eliette Laclé
† Frederich (Fechi) Laclé
Albert y Luz Elena Laclé y famia
Rudolf (Capi) Laclé y Sunny Pargas y famia
† John (Johnny) Laclé y famia
Mevris y Ruben Herrera-Laclé
Richard y Anna Marila Laclé y famia

Ihá nan: Dahpne Lejuez, Francis Saladin, John-Anthony Tromp, Stephanie Lejuez, † Derek Lejuez, y Marléne Laclé, Alexander Lejuez y Richard Laclé

Sobrino (a) nan y famia: Clint, Jo-Ann, Deborah (Debbie), Francis S., Tamara, Chris Jr. (Bonky), Omar-Steve, Daphne, Francis L., Ian, Stephanie, Anthony, John,† Derek, Alexander, Gino y Mitch, Maritza, Ludwig, Randolf, Ingela, Mario, Sandra, Irene, Dorothy, Raymond, Lisa, John, Owen, Clifford, Omar, Evelyn, Emeline, † David, Natalia, David Andres, Pablo, Juliana, Diana, Rudolf, Jo-Anne, Gerald, Marléne, Rick, Marily-Anne, Barbara-Anne y Cindy-Anne

Primo y prima nan, demas famia y bon amigonan.

Demas famia:
Lejuez, Laclé, Everon, Peterson, Romero, de Cuba, Figaroa, Nugteren, Loefstop, van Egmond, Wijshijer, Saladin, Pappers, Cruz, Johnson, Oduber, Flemming, Winklaar, Paesch, Croes, Maduro, Odor, Carrion, Tromp, Campu-zano, Herrera, Geerman, Williams, Arrindell y Halley

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 13 di juli 2018 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera. Despues lo Sali pa Santana Catolico na Paradera.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 12 di juli 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Lo tin un box di Casa Cuna desponibel pa donashon.

Si encaso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur loucal cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur loucal cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Cu profundo tristesa, pero agradecido na
señor pa su inmenso amor y cariño nos ta participa
fayecimento cristianament di:

Nidia M. Arends Kock

Mihor conoci commo "Juffr. Nidia"
*09-01-1938 - †08-07-2018

Na nomber di su:
Yiu: Ivan Arends

Nietanan: Ivanna y Ivienne Arends

Rumannan:Diana y Nico Wever Kock y famia
Vda. Edith Croes Kock y famia
Roy y Roos Kock Bislick y famia
Astrid y Orlando Orman Kock y famia
Vda. Sigrid Nicolaas Kock y famia
Madeline Kock y famia
Vda. Mabel Ras Kock y famia
Vdo. Dr. T.H.K. Lin y famia
Tommy y Martica Arends y famia
Vda. Nimia Giel y famia

Primo(a)nan, sobrino(a)nan y demas famia: Arends, Kock, Schwengle, Geerman, Wever, Croes, Bislick, Orman, Nicolaas, Ras, Lin, Giel, Boekhout, Jansen, De Kort, Van Niel, Angela, Yrausquin, Abdoel, Peterson, Lioe-A-Tjam, Ruiz, Hermans, Fingal, Boderie, Vieira, Solognier, Pieternella

Su Swanan:Reynaldo Arends y famia
Freddy Arends y famia
Su Ayudante: Grecia Sanchez

Grupo di oracion: Hesu Cristo ta Señor

Amiga: Olga Lacle, demás amigo(a)nan y bisiñanan.

Ta invita pa acto di intiero cual lo tuma lugar na misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta Diahubs 12 July 2018 di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Savaneta.

Nos ta lamenta cu despues di intiero nos no por ricibi bishita de condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of mas famia den nos tristesa.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Aunque ya no escuchemos tu voz
habita tu ternura en nuestro ser
Tu recuerdo vive en nuestro Corazón
Aunque no entendamos la razon
por la que te llevaron al cielo
Aunque quisieramos emprender contigo el vuelo,
Y todos juntos poder estar
Sabemos que estás aquí.

Cu inmenso dolor na nos curazon
pero agradecido pa su amor y dedicacion
Nos ta anuncia fayecimiento
di nos" Machi" stima

Carolina Helena Luidens Gomez

Mihor conoci como Carito, Carola, Machi
*15-02-1925 - †09-07-2018

Yiunan:
Carolien V/D Spek y esposo Evert
Elma Luidens y compañera Fejite Zijlstra
Marjorie Vermeer y esposo Rob
Faritah Weerdenburg y esposo Jan
Nery Luidens y compañero Elias Marmolejo Saviñon
Merle Mulder y esposo Hein
Fernando Luidens y esposa Jacky

Nietonan:
Carli, Ferdi, Rayen, Fernando, Cher, Lukee, Jason, Farilène, Medyliza, Ceceli, Indrah,
Lotte, Sanne, Isfael, Kimberly, Kiefer.

Bisnietonan: Eline, Christiaan, Marilène, Kevin, Justin, Jason, JM, Shannon, Zayon, Zydane, Nigel, Jaydan, Sharlize, Koko, Neon, Diza, Sofia, Alicia, Castiël, Kian

Tatara nieta: Aaliyha
Su tanta na Colombia: Alicia Rios
Su cuña: Meme Donker
Su mihor amiga: Chica Jose
Su Iha: Isel Kock

Famia: Luidens, Gomez, Danies, Rios, Eckmeyer, Donker, Erasmus, Croes,
Zievinger, Rivero, Zschuschen, Maldonado.

Ta invita pa acto di condolencia cu lo tuma lugar diasabra 14 di july 2018 na Royal Funeral Home di 11'or pa 1'or di merdia, sigi pa acto di despedida cu lo tuma lugar na misa Sta. Anna na Noord di 2'or pa 4'or di atardi.

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida algún famia pa motibo di nos tristeza.

Danki na Jeannette y Cristobal pa e cuido y e cariño duna na nos Machi
Danki na Cas di cuido Los Años Dorados.

Enbez di flor of krans lo aprecia un Donacion na Cas di Cuido " Los Años Dorados.
Lo tin un box disponibel pa Donacion.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa"
Salmo 23:1-2

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, casa, ruman, omo, amigo stima:

Marcelino Severiano Ridderstaat

Mihor conoci como: "Ino"
* 23-4-1960 - † 2-7-2018

Na nomber di su:
Esposa Carolina Ridderstaat-Conde Navarro

Yiunan: Sinthya Ridderstaat y pareha
Moises Ridderstaat y pareha

Mayornan: † Severiano Ridderstaat
† Carmen Teresita Ridderstaat-Quandus

Rumannan: Jacintha Ridderstaat y yiu
Franklin y Maria Ridderstaat
Helena y Edward Tromp y yiunan
Glenda y Jeffrey de Lange y yiunan
Lourdes Ridderstaat y yiunan
Jose y Merline Ridderstaat y yiu
Hubert y Juana Ridderstaat y yiunan
Diana y Alvin Howell y yiunan
Rolando Ridderstaat y you
Oscar y Angeline Ridderstaat y yiunan

Tanta y omonan: † Sofia Quandus
Alcida Quandus y yiunan
Pedro y Felicita Quandus-Christiaans y yiunan
† Aloysio y Olga Quandus
Sinforiano y
Ivonne Quandus-Kelly y yiunan
Noel Quandus
Martin Quandus y yiu

Sobrino y sobrina nan na Aruba y Colombia, prima y primonan, ihanan:
Chantal Ridderstaat y pareha, Michel Esschendal

Famia: Ridderstaat, Quandus, Conde, Navarro, Martinus, Christiaans, Kelly, Franken, Giel, Tromp, Gil, Jeandor, Ras, Leon, Cuba, Santos, Quandt, Ferguson, Leest, James, Marin, de Alba, Galvan, Peña, Ibargue, Asprilla, de Arco, Ochoa, Valdeblanquez, Linero, Meriño, Calderon, Olario, Kock, Richardson, de Lange, Howell, de Mey, Faro, Trappenberg, Eckmeyer, Hernandez, Ruiz, Trinidad, Irausquin,

Demas famia ta invita amigo, bisiña, y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar, diasabra 14 di Juli 11'or di mainta saliendo for di Aurora Funeral Home pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo reposa for di 9'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Anochi di condolencia: Aurora Funeral Home lo ta diabierna 13 di Juli di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos a lubida un of otro famia.

Yegando Boneiru foi Dubai:

But di US$1000 pa biahero ku no sa ku mester deklará

WILLEMSTAD. Djaweps ultimo Korte di Hustisia Komun a ratifiká e sentensha ku un wes den Promé Instansha a dikta kontra un biahero ku a yega Boneiru ku valuta di varios denominashon ku bal mas ku 20 mil dòler kèsh i Duana a konfiská tur e plaka.

E biahero a sali fo'i Dubai via Amsterdam i Aruba yega Boneiru dia 10 di desember 2014 pero ta siman pasá numa desishon a kai den su kaso di apelashon.

E desishon a konfirmá ku e mester paga e but di mil dòler pero ku Duana mester retorná tur sobrá sèn ku nan a kita for di dje.

Den promé instansha dia 13 sèptèmber 2017 Ministerio Publiko a akusá e biahero ku dia 10 di desèmber 2014 ela pasa Duana na Boneiru ku 38.625,00 dirham (valuta árabe), US$9.110,00 i 1490,00 Euro plùs 40 Peso Dominikano i 22 Peso Kubano. Balor di tur e montantenan aki ta USD 20.833,22.

Segun nos leinan, un hende mag drenta nos pais i islanan BES ku te ku 10.000 dòler sino e tin ku deklará e plaka. Fiskal a proba sufisientemente ku e biahero tabatin e plaka riba dje sin a raportá esaki.Por lo demas e tabata inosente i ta pasobra e no konosé e regla, e no a yena e formulario. E seladornan mes a pone riba papel kende a mira un pòtmòni diki durante e kontròl na Flamingo Airport.

Ademas ela mira paki di 'papel' den su mochila i despues di a listra na su kurpa nan a konta tur e plaka.

E homber mes a deklará kue ta biaha hopi i ta su sekretaria a kolektá e diferente valutanan pe pasobra den su pòtmòni mes e tabatin dòler i euro.

Aparte di esei e tabatin varios tipo di Peso latino.

Ora nan a pasa su mochila den e scanner, e selador a par'é i despues di un diskushon chikitu ela mustra e selador tur e plaka.

Siman pasá porfin despues di un odisea ku a kuminsa dia 10 di desèmber 2014 e biahero a haña su plaka bèk pero tambe un but di mil dòler.



Esaki ta e valuta árabe di Emiratonan Arabe Uni i Maroko ku e biahero ku a yega Boneiru tabatin den su poder

Corsou



Pa robo di dos baiskel den mesun kaya:

Tribunal na Den Helder a kondena Antiano na tratamentu durante 2 aña

WILLEMSTAD. Siman pasá un tribunal na Den Helder a kondená un Antiano – ela nase na Antia di antes (sic!!) – pa haña tratamentu sikiatriko pa mira si por kambia su komportashon residivista.

E hòmber ta un residivista asina aktivo ku den e 5 añanan ku a pasa polis a traha mas ku un dozein di verbaal kontra dje i e ta un tipiko delinkuente 'draaideur'.

O sea, drenta na banda règts i sali banda links, pero e no por laga.

Su komportashon ta sumamente iritante ounke e no ta kometé robonan grandi.

Siman pasá e tabata dilanti wes pa di tantisimo biaha i e biaha aki sí wes a kondené na pasa dos aña den un instituto sikiatriko-penal pa mira si por korehi su aktitut.

Aktualmente e ta será den e kompleho hudisial na Zaanstad pero mas pronto posibel lo traslado pa un instituto kaminda e por haña tratamentu pa su malesa.

Dos biaha tras di otro ela hòrta dos baiskel karu den Meeuwenstraat na Den Helder. Un tabata un baiskel di dama marka Union Switch Express. Despues ela hòrta un baiskel marka Gazelle Charmonix Plus.



Baiskel ta un opheto sagrado na Ulanda i robo di baiskel ta un delito serio

No solamente ku fiskal a haña ku a proba ku ela hòrta e baiskelnan pero e mes a atmiti ku t'asina.

Fiskal no a pidi kastigu di prison pe Antiano sino pa duné tratamentu den un instituto pa delinkuentenan frekuente durante dos aña.

Su abogado a pidi pa laga e haña tratamentu den libertat pero su komportashon malu ku tempu di tratamentunan asina den pasado a laga un sabor amargo atras.

DEFENSA DI ABOGADO

Mester bisa ku su abogado a bin ku poko argumento masha interesante pero nada di esakinan e tribunal no a traga. Segun e abogado, su kaminda di biba ta na òrdu, su entrada ta na òrdu, e ta siguiendo kurso pa su re-integrashon i rehabilitashon i ta buskando trabou. Su konosínan no ta hende di ambiente delinkuente i e tin un bon relashon ku su èks kasá i yunan.Ademas e ta rekonosé kue ta fout..... wes a skucha tur e argumentonan pero na final a splika ku korte tei pa tuma un desishon responsabel i no bai tras di argumentonan sentimental.

Kada 20 aña Reino Ulandes ta den Konseho di Seguridat

WILLEMSTAD. Mas òf menos kada 20 aña a toka Reino Hulandes pa forma parti di e Konseho di Seguridat di Nashonnan Uní.

Delaster bes tabata di aña 2000 pa 2001. Gobiernu di Kòrsou ta kere ku presensia di promé minister Rhuggenaath ne reunion ta un oportunidat úniko pa Kòrsou, representando Reino Hulandes, por partisipá den e plataforma aki.

Konseho di Seguridat di Nashonnan Uní ta e plataforma mas importante na mundu kaminda ta tuma desishonnan tokante konfliktonan internashonal, mishonnan di pas i derechi humano (pero ku ningujn pais no ta respetá ni hasi kaso. Esei ta e puru bèrdat>: rd).

E reunion ta dura un dia. Minister Rhuggenaath ta bek na Kòrsou djaweps awor.



Corsou

Robo di baiskel karu ta un plaga i epidemia na Ulanda

WILLEMSTAD. Den e konsiderashonnan ku un tribunal na Den Helder a formulá siman pasa´den e kaso di un Antiano ku tin un karchi di kastigu manera kilometer, wes a splika ta dikon mester aktua ku man duru kontra ladron di baiskel.
Tur Antiano ku a biba na Ulanda sa ku baiskel ta un propiedat masha kerí di kualke makamba.

Awendia Kurasoleño tambe a bira manera makamba i ta kore baiskel den siudat pero e problema ta ku hopi di nan no ta kumpra baiskel pero nan ta hòrta baiskel.

E hecho ku e homber a hòrta dos baiskel elektriko karu mesun kaminda dos biaha ta ilustrá e molestia ku e tipo di robonan aki ta kousa.
Wes a splika ku e no por laga e homber bai sin tuma medida pasobra tobo di baiskel ta kousa rabia i frustrashon serka e doño.

Ora wes a mira su karchi di kastigu, ta masha biaha a kondená e homber na kastigu di prison pa robo.
Reclassering a traha un rapòrt riba dje kaminda nan ta bisa ku e biaha aki sí mester hink'é den un instituto pe haña tratamentu.

Pa kolmo e tipo ta mal gradesido i sinbèrgwensa despues di tur loke Hustisia a hasi pe despues di su detenshonnan den pasado.
Den pasado ora ela kaba di sinta kastigu munisipio a traha un programa pe pasa su dia util, a duné un lugá di biba i un Uitkering.
Nada di esaki a poné kambia di aktitut.
Tempu ku e tabata den e programa pa pasa su dia di un manera util e no tabata respetá regla.
Ultimo tres biahanan ku e tabata bou di supervishon di Reclassering, ela hòrta kos tres biaha.
Pe motibu ei ela pèrdè su kas.
E hòmber ta 'kleptoman' pasobra e tin problema i simplemente no ta drenta den su koko ku su komportashon ta molestoso.



Hasta pareha real ulandes ta hasi nan paseonan riba baiskel regularmente i promé minister Rutte no ta pena pa relahá riba baiskel pa lubidá e stress di tur di

Loke nan ta bai hasi kune awor, ta eksaminé di forma kliniko pa nan sa ki ta su problema i si e tin kapasidat intelektual pa koperá na resolvé su problema.
Kada bes ku e kai será i sali liber, e ta pèrdè strea di nòrt.
Lo bai traha kune pa protehá komunidat kontra su aktitut delinkuente i lo no tin mas pordon.
I asina mes nan a kologá un lòllipòp su dilanti: no a bisa ku si e kambia, e mester keda full dos aña den e instituto.

Representando Reino...

Minister Rhuggenaath na Konseho

WILLEMSTAD: For di ayera te ku mañan Promé Minister Eugene Rhuggenaath lo ta na New York pa asisti na un reunion di Konseho di Seguridat di Nashonnan Uní.
Esaki riba petishon di Minister Stef Blok di Asuntunan Eksterno di Reino Hulandes.
Durante e reunion aki Minister Rhuggenaath lo dediká atenshon riba importansia di islanan chikitu ku ta estadonan den desaroyo i kambio di klima mundial.

E Konseho di Seguridat di Nashonnan Uní ta e organo internashonal di mas importante na mundu kaminda ta reuní i tuma desishon tokante pas i seguridat na mundu.
For di 1 yanüari 2018 Reino Hulandes ta miembro di e konseho aki.
E konseho ta konsistí di 15 miembro di kual 5 ta permanente China, Fransia, Rusia, Inglatera i Merka kendenan ta determiná tur desishon i sobrá paisnan ta 'bankero', 'reserve'.

Kada 2 aña e Reunion General di Nashonnan Uní ta pasa den e ritual di skohe e sobra 10 miembronan.

Corsou



Inkreibel pero bèrdat

Kontribuyente kier a laga Inspektor paga su partner pa representé

WILLEMSTAD. Na un dje kanalnan di televishon latino di Merka tin un programa ku yama 'Caso Cerrado' kaminda por mira i tende e kasonan mas 'inverosimil' pa kual hendenan ta demandá otro.
Lo ta interesante pa filma i transmiti algun kaso similar ku ta tuma lugá den nos tribunalnan pasobra eiden tambe sa pasa kosnan 'fuera di órbita'.
Ta trata di un kaso di belasting kaminda Inspektor di Belasting a komplase tur demanda dje kontribuyente pero a eksigi di mas ora e kontribuyente a piede wes pa kondená e Inspektor pa paga su kompañero di bida pe molèster di bringa su kaso pe.
E partner ku a atendé e kaso den korte a presentá hasta faktura ku e lo a manda pa su kompañero di bida pero lógiko ku esaki nunka a paga nan!
Wèl nan kier a saka sla for di Inspektor di Belasting.
E kos a kuminsa kaminda ku Belasting a manda aanslag adishonal pe homber pa pago aanslag atrasá di AVBZ 2009, Inkomstenbelasting 2011, AOV 2011 i AVBZ 2011 i dos aanslag mas riba aña 2014.

E homber a protesta i Inspektor a tarda pa reakshoná riba kual ela hiba e Inspektor korte.
(Bo ta paga 50 florin i Korte ta pone e kaso riba agènda: red).
Desèmber ultimo Inspektor di Belasting a baha tur e aanslagnan manera e homber a pidi pero tambe a manda un karta na su defensa ku Korte a trata dia 22 di yuni ultimo.
Inspektor a manda su representante legal i e homber a manda su kompañero di bida pa bringa su kaso pa obligá Inspektor pa paga e gastunan dje proseso.
Wes a tuma un desishon rapido riba e asuntu: e kompañero di bida dje kontribuyente di manera ku por asumi ku ta riba un base sentimental ela representá su kompañero.
Ademas Inspektor di Belasting a komplasé e homber totalmente manera ela pidi i no tin interes pa duna e homber rason, aparte ku e tabata kier a saka un 'douceurtje' for di inspektor di Belasting.
Prueba ku ta riba base sentimental e kompañera di bida a representá su kompañero ta ku nunka e homber no a paga e fakturanan.
Uniko kos ku e kontribuyente a saka for di e kaso pa su kompañero di bida ta ku Inspektor a paga e 50 florin na Griffie di Korte pa nan.

Gobiernu a laga drecha Faro na Ostpùnt

WILLEMSTAD - Outoridat Marítimo di Kòrsou (MAC) ku ta kai bou di di Ministerio di Tráfiko a anunsiá ku resientemente a drecha e faro na Ostpùnt.
E faro na Ostpùnt tabata for di funshon. Mester a kita pone fondonan riba presupuesto 2018 pa por a hasi e trabounan pa bolbe tres'é bèk den funshon.
Awor ku a drecha e faro tur lus di tur faro ta sende. Na Kòrsou tin 2 faro: unu na Ostpùnt i unu na Westpunt, i na Klein Kòrsou tin 1 faro.

E faro ta di vital importansia pa esnan ku ta nabegá den nos awanan teritorial. Un faro ta un toren ku nan ta traha den besindario di kosta, barankanan na kosta, òf direktamente riba e barankanan serka di kosta i kanalnan.
Nan meta ta pa den oranan di anochi i na momentu ku tin mal tempu, avisá barkunan ku tin baranka òf ku nan ta yegando un entrada.
Mayoria barku ta hasi uso di sistemanan moderno i elektróniko, entre otro sistema di GPS pa sa nan lokashon i nabegá, i tambe ta usa e sistema di faro. Faro ta un eksigensia internashonal ku paisnan mester buta pa alerta tur ku ta nabegá.

Awor ku e trabou pa drecha e faro na Ostpùnt a tèrmina, MAC lo perkurá pa e mantenshon regular di e lusnan di e faro. Tin un kontrakt pa mantenshon di lus te ku fin di aña aki. Despues MAC ta bai traha riba kontrakt nobo pa futuro. Esaki lo sosodé den koperashon ku Domeinbeheer, ku ta e organisashon ku ta enkargá ku mantenshon general di edifisionan di gobièrnu.
MAC ta gradisí doñonan di e tereno na Ostpùnt ku semper a duna bon koperashon na momentu ku mester drecha i mantené e faro.



Corsou

Stail di Sapaté

Proyekto di kas na Barber ta pa un klase di poblashon spesifiko

WILLEMSTAD. Ku e proyektonan Micro PPP Domeinbeheer ta rekonosé e nesesidat ku tin bou di un klase spesífiko di siudadanonan ku ke i por paga un kas propio na un preis rasonabel.

Ta trata di 'diferente tipo di kasnan ku preis kuminsando for di NAf. 115.000,-.

Preis pa kas ta varia dependiente di e grandura di e kas, e kantidat di kamber i kantidat di baño ku interesado ta deseá.

Den e skema por tuma nota di kada modèl, nan preis i grandura.

Nòmber di kas	Tamaño	Preis (inkl. OB)
Progreso	63 m²	NAf. 115.000,-
Progreso Plus	63 m²+ 21m² (fundeshi pa sigui konstruí segun forsa)	NAf. 130.000,-
Sosiegu	85 m²	NAf. 160.000,-
Trankilidat	98 m²	NAf. 185.000,-
Bista	120 m²	NAf. 225.000,-

Girasol Development

Nòmber di kas	Tamaño	Preis (inkl. OB)
Model A	70 m²	NAf. 125.000,-
Model B	90 m²	NAf. 150.000,-
Model C	111 m²	NAf. 185.000,-
Model D	129 m²	NAf. 225.000,-

Ken ta bin na konsidershon pa kumpra kas na Barber

WILLEMSTAD. E kas 'Progreso Plus' di CIPS ta basá riba e konsepto 'Bo kas na bo Midí!' ku Domeinbeheer a introdusí na Sapaté na aña 2016.

E tipo di kas aki ta brinda e posibilidat pa e kumpradó mes ekspandé ku un kamber òf un baño mas segun nesesidat i segun forsa.

Ora e kumpradó kumpra e kas, e ta risibi'é ku e fundeshi di e kas kompletu, pues alabes ku e fundeshi kla pa e hasi su ekspanshon.

LISTA DI KRIETERIO

Personanan ku ta interesá den un di e kasnan di e proyekto 'Ban Biba Barber' mester kumpli ku sierto kriterionan pa por bin na remarke.

Por ehèmpel, interesado mester ta registrá na Kranshi komo habitante di Kòrsou (inskribí) i e no mag di tin mas bien inmóbil manera kas òf tereno registrá na su nòmber.

Por pasa libremente na Domeinbeheer i tuma e formulario ku tur informashon tokante di kriterianan pa por bin na remarke di un di e kasnan.

Ademas mester tene na kuenta ku personanan ku ta riba lista di espera di Domeinbeheer pa un tereno di gobièrnu promé ku 30 di yüni 2018 tin preferensha pa bin na remarke pa un di e kasnan. Sinembargo personanan ku no ta riba lista di espera tambe por apliká.

Sentro di Servisio Domeinbeheer ta habrí di djaluna pa djabièrnè entre 8or di mainta pa 4or di atardi 'non-stop'.

Nunka ta lat pa siña....

Kon wes ta kalkulá balor di un baiskel elektriko usá

WILLEMSTAD. Den e kaso dje Antiano ku tin un karchi di kastigu kilometriko pa robo di prinsipalmente baiskel na Ulanda, semper wes ta dikta ku e tin ku paga e daño pa balor dje baiskel.

Den e kaso aki nos kompatriota na Den Helder a hòrta un baiskel elektriko di marka ku nobo a kosta € 1572,-.

Komo ku ta na yüli di 2010 e doño a kumpra e baiskel elektriko, wes a redusi su balor ku 10% pa aña pasobra a proba i e residivista a rekonosé ku ela hòrta e baiskel.

Esei ta nifiká ku di un otro manera e tin ku paga € 471,60 sino despues di su tratamentu e tin ku bai sinta 9 dia den prison.

Gobiernu ta paga e suma pe pero e tin ku paga gobiernu bèk.

Bonaire



Ministerio Publico a bin cu reglanan stringente ora bula drone

KRALENDIJK - Dia 17 di jüni 2018 a drenta serca Polis un yamada cu un drone ta bulando riba prisòn (JICN). A bay investigá y bèrdad a bin topa un drone bulando.
Esaki no ta permití, y p'esey Polis e momento ey a confiscá e drone.
A splica e doño cu no mag bula cu drone riba Kralendijk. Ministerio Públiko (OM) BES a dicidí pa seponé su caso condicional, pa un periodo di prueba di 1 aña. Esaki nificá cu si e sospechoso no bula atrobe riba lugar prohibí cu su drone, e lo no ricibí un castigo.



Drones ta birando hopi popular. Esey ta motibo cu OM ta haña ta importante pa splica e reglanan relacioná cu bulamento di drone.
Un drone ta un aparato bolante sin ocupante cu ser manehá for di un distancia. Ta trata di un aparato chikito tamaño di un bolo.
Un aparato semehante na un auto cu ta ser manehá radiográfico, pero den laira. Ora bula drone mester tene cuenta cu cierto riesgo.
Tin casonan conocí na unda ta resultá den accidente. Tin regla riba tereno di seguridad y privacidad cu mester tene cuenta cuné ora bula drone.

Pa uso di drone como hòbby ta conta cu: Bo drone no mag ta mas pisá cu 25 kilo; Bo drone no mag bula mas halto cu 120 meter riba tera of laman; Bo drone no mag bula riba un magnitud di hende of riba construccion continuo.
Bo drone no mag bula anochi; Bo mester por mira bo drone na tur momento ora e ta bula; Bo no mag bula cu bo drone den e areá di buelo di un Aeropuerto civil of military; Un drone semper mester duna preferencia na avion y helicopter; Bo por saca pòtrèt y graba cu bo drone, basta tene cuenta cu ley di privacidad.

Si abo, como piloto di un drone no mantené bo mes na regla, bo ta risca un boet y confiscacion di bo drone. Esun cu ripití e acto ta core riesgo di un boet y detencion. Cu bo causa daño cu bo drone, bo por ser poni responsabel pa tur daño y herido. E daño por resultá cuantioso.
Tene cuenta cu no tur seguro WA ta cubri daño causá pa drone. Controlá esaki promé cu bo bula bo drone.
Dado caso bo usa un drone pa trabou, pa gana placa pues, mester pidi e ora ey un pèrmit, miéntras cu ta conta e ora ey cu otro regla.